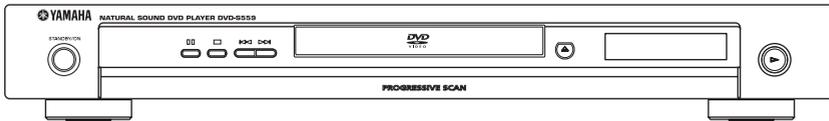




DVD PLAYER  
LECTEUR DE DVD

# DVD-S559

OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI



# ATTENTION: TENIR COMPTE DES PRECAUTIONS CI-DESSOUS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

- 1 Afin de garantir un fonctionnement correct, il est impératif de lire ce manuel. Conservez-le pour toute référence ultérieure.
- 2 Veillez à installer cette unité à un endroit bien ventilé, frais, sec et propre. Évitez de le placer en plein soleil, à proximité d'une source de chaleur, de l'exposer à des vibrations, à de la poussière, à l'humidité ou au froid. Si vous le logez dans une armoire, veillez à laisser un espace d'environ 2,5 cm tout autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation.
- 3 Évitez de placer cette unité à proximité d'autres appareils électriques, de moteurs ou de transformateurs pour ne pas l'exposer à des interférences.
- 4 Évitez des sauts de température drastiques (froid-chaud) et n'utilisez jamais cette unité à un endroit humide (dans une pièce avec humidificateur, par exemple) pour éviter tout risque de condensation à l'intérieur de l'unité. Cela pourrait produire des électrocutions, un incendie, d'endommager l'unité et/ou de provoquer des blessures.
- 5 N'installez jamais cette unité à un endroit où des objets ou des éclaboussures pourraient tomber sur son boîtier. Ne placez jamais les objets suivants sur l'unité:
  - D'autres appareils de votre installation; ils pourraient en effet endommager et/ou provoquer une décoloration du boîtier.
  - Des objets brûlants (bougies, etc.); ils pourraient provoquer un incendie, endommager l'unité et/ou causer des dommages corporels.
  - Tout objet contenant un liquide; il pourrait en effet être renversé et être à l'origine d'une électrocution ou de l'endommagement de l'unité.
- 6 Évitez de couvrir l'unité au moyen d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc., afin de garantir une bonne ventilation. Une température trop élevée à l'intérieur du boîtier peut provoquer un incendie, l'endommagement de l'unité et/ou des blessures corporelles.
- 7 Veillez à ne relier l'unité à une prise secteur qu'après avoir établi toutes les connexions requises.
- 8 Il convient de ne jamais utiliser l'unité dans une position renversée, car cela pourrait provoquer une surchauffe et d'éventuels dommages.
- 9 Maniez les touches, commandes et/ou câbles avec soin.
- 10 Pour déconnecter l'unité de la prise murale, il convient de tirer sur la fiche – jamais sur le câble d'alimentation.
- 11 Ne nettoyez jamais le boîtier avec des solvants chimiques. Ils pourraient en effet attaquer la finition. Utilisez plutôt un chiffon propre et sec.
- 12 Veillez à ne brancher l'unité qu'à une prise murale répondant aux exigences de voltage mentionnées en face arrière. L'utilisation de cette unité avec un voltage plus élevé est dangereux et peut provoquer un incendie ou, pour le moins, endommager l'unité. YAMAHA décline toute responsabilité pour des dommages causés par l'utilisation d'un voltage autre que celui figurant en face arrière.
- 13 Afin d'éviter des dommages causés par la foudre, il convient de déconnecter l'unité de la prise murale en cas d'orage.
- 14 N'essayez jamais de modifier ou de réparer cet appareil. Adressez-vous à un SAV reconnu par YAMAHA en cas de besoin. Le boîtier ne peut en aucun cas être ouvert par l'utilisateur.
- 15 Si vous pensez ne pas utiliser cette unité pendant un certain temps (lorsque vous partez en vacances, par exemple), débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- 16 Veillez à lire "Guide de dépannage" et à prendre les mesures qui s'imposent avant de conclure que cette unité ne fonctionne plus correctement.
- 17 Avant de transporter cette unité, il convient d'appuyer sur STANDBY/ON pour placer l'unité en état de veille et d'ensuite débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- 18 Installez l'appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.

## ATTENTION

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## SECURITE LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

## DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Eviter toute exposition au faisceau.

Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit YAMAHA.

Veillez lire attentivement ces instructions d'utilisation afin d'apprendre à manipuler votre modèle correctement. Lorsque vous avez terminé, rangez ces instructions en lieu sûr afin de pouvoir vous y référer à l'avenir.

# Sommaire

## 01 Avant de commencer

Caractéristiques.....	4
Contenu de l'emballage.....	4
Conseils d'installation.....	5
Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure.....	5

## 02 Connexions

Connexions simplifiées.....	8
Connexion à l'aide d'un câble péritel SCART.....	9
Connexion à l'aide de la sortie S-vidéo.....	9
Connexion à l'aide de la sortie pour les composantes vidéo.....	10
Connexion à un récepteur audiovisuel.....	11

## 03 Commandes et afficheurs

Panneau avant.....	12
Boîtier de télécommande.....	13

## 04 Pour commencer

Mise sous tension.....	14
Utilisation de l'affichage sur écran.....	14
Réglage du lecteur en fonction du téléviseur.....	15
Choix de la langue d'affichage sur l'écran.....	15
Lecture d'un disque.....	15

## 05 Lecture d'un disque

Examen du contenu d'un disque.....	20
Lecture au ralenti.....	20
Avance ou recul image par image.....	21
Cas d'un diaporama d'images JPEG.....	21
Examen du contenu d'un DVD ou d'un CD vidéo/Super VCD avec Disc Navigator.....	21
Examen des fichiers WMA, MP3, vidéo DivX et JPEG grâce à Disc Navigator.....	22
Lecture répétée d'un passage du disque.....	23
Utilisation de la lecture répétée.....	23
Utilisation de la lecture au hasard.....	24
Création d'un programme de lecture.....	25
Recherche sur un disque.....	26
Choix des sous-titres.....	26
Choix de la langue des dialogues ou de la voie audio.....	27
Utilisation du zoom.....	27
Choix de l'angle de prise de vues.....	27
Affichage des informations du disque.....	27

## 06 Menus Audio Settings et Video Adjust

Menu des réglages pour le son (Audio Settings).....	28
Menu des réglages pour l'image.....	29

## 07 Menu Initial Settings

Utilisation du menu des réglages initiaux (Initial Settings) .....	30
Page de réglage Digital Audio Out. ....	30
Page de réglage Video Output .....	31
Page de réglage Language .....	31
Page de réglage Display .....	32
Page de réglage Options .....	32
Parental Lock.....	33

## 08 Informations complémentaires

Précautions d'utilisation du lecteur et des disques .....	35
Tailles de l'écran et formats de disque. . .	36
Choix du standard de télévision .....	37
Réinitialisation du lecteur .....	37
Régions DVD-Video .....	37
Sélection de la langue sur la liste des codes de langue .....	38
Liste des codes de langue .....	39
Liste des codes de pays/région .....	39
Glossaire .....	40
Caractéristiques techniques .....	42

## Chapitre 1

## Avant de commencer

## Caractéristiques

- **Convertisseur N-A compatible 24 bits/192kHz**

Le Convertisseur N/A 24 bits/192kHz signifie que ce lecteur est entièrement compatible avec les disques à taux d'échantillonnage élevés; il est capable de fournir des sons de qualité supérieure en termes de dynamique, de résolution à bas niveau et de détail dans les aigus.

- **Excellents effets d'ambiance des performances audio avec les logiciels Dolby Digital\*1 et DTS\*2**

Logos :



Lorsqu'il est connecté à un amplificateur ou à un récepteur audiovisuel, ce lecteur produit des sonorités d'ambiance superbes lors de la lecture des disques Dolby Digital et DTS.

- **Vidéo à balayage progressif Pure Cinema**

Lorsque ce lecteur est relié, par l'intermédiaire des prises de sortie des composantes vidéo, à un téléviseur ou un moniteur prévus pour le balayage progressif, vous bénéficiez d'images extrêmement stables, dépourvues de scintillement et dont le taux de rafraîchissement est identique à celui du film d'origine.

- **Nouveau navigateur disque (Disc Navigator) offrant des images animées**

Disc Navigator vous offre le moyen de faire apparaître sur l'écran, sous un format réduit, les premières secondes de chaque titre et de chaque chapitre.

- **Effets DSP pour rehausser la lecture**

Reportez-vous à *Menus Audio Settings et Video Adjust* , page 28.

- **Zoom sur l'image**

Reportez-vous à *Utilisation du zoom* , page 27.

- **Compatibilité MP3 et WMA**

Reportez-vous à *Compatibilité avec les fichiers audio compressés* , page 6.

- **Compatibilité JPEG**

Reportez-vous à *Compatibilité avec les fichiers JPEG* , page 7.

- **Compatibilité des vidéos DivX**

Reportez-vous à *Compatibilité des vidéos DivX* , page 7.

- **Économie d'énergie**

Le lecteur passe en veille après 30 minutes d'inactivité.

\*1 *Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.*

\*2 *“DTS” et “DTS Digital Out” sont des marques de commerce déposées par Digital Theater Systems Inc.*

## Contenu de l'emballage

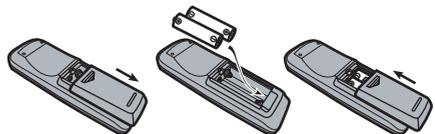
Veillez vous assurer que les accessoires suivants ont été livrés avec l'appareil lorsque vous ouvrez son emballage.

- Boîtier de télécommande
- Piles AA/R6 x2
- Câble audio/vidéo (fiches rouge, blanche, jaune)
- Câble d'alimentation
- Mode d'emploi

## Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande

- **Ouvrez le logement des piles et introduisez-les comme le montre l'illustration.**

Utilisez 2 piles AA/R6 et respectez les indications (⊕, ⊖) figurant à l'intérieur du logement. Remplacez le couvercle du logement lorsque l'opération est terminée.





### Important

L'utilisation incorrecte des piles peut provoquer la fuite de l'électrolyte, voire leur explosion. Veuillez observer les consignes suivantes :

- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent—bien qu'elles semblent identiques, des piles peuvent différer par leur tension nominale.
- Assurez-vous que les pôles positif et négatif de chaque pile correspondent aux symboles de polarité figurant à l'intérieur du compartiment.
- Ôtez les piles de l'appareil si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant plus d'un mois.
- Lorsque vous désirez mettre au rebut des piles usagées, veuillez vous conformer aux règles gouvernementales ou environnementales en vigueur dans votre pays ou région.

## Conseils d'installation

Nous souhaitons que vous puissiez utiliser ce lecteur pendant de nombreuses années; les consignes suivantes vous aideront à choisir un emplacement adéquat :

### Ce que vous devez faire...

- Utiliser l'appareil dans une pièce bien aérée.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale stable, telle qu'une table, une étagère ou un rack stéréo.

### Ce que vous ne devez pas faire...

- Utiliser l'appareil dans un endroit où il sera exposé à des températures ou un degré d'humidité élevés, y compris à proximité de radiateurs ou d'autres appareils de chauffage.
- Placer l'appareil devant une fenêtre ou tout autre endroit où il serait directement exposé au soleil.
- Utiliser l'appareil dans un environnement très poussiéreux ou très humide.
- Placer l'appareil directement au-dessus d'un amplificateur, ou de tout autre composant de votre chaîne stéréo

susceptible de dégager de la chaleur au cours de son utilisation.

- Utiliser l'appareil à proximité d'un téléviseur ou d'un moniteur; en effet, il risque de provoquer des brouillages, notamment si le téléviseur est équipé d'une antenne interne.
- Utiliser l'appareil dans une cuisine ou toute autre pièce où il serait exposé à la fumée ou à la vapeur.
- Poser l'appareil sur de la moquette ou un tapis épais, ou le recouvrir d'un linge, ce qui empêcherait son refroidissement correct.
- Placer l'appareil sur une surface instable ou trop petite pour porter les quatre pieds de son socle.

## Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure

Ce lecteur est compatible avec une vaste gamme de disques (supports) et de formats de gravure. Les disques que cet appareil peut lire, ou leur coffret, portent, en général, un des logos suivants. Sachez toutefois que certains types de disques tels que les CD et DVD enregistrables, peuvent porter des gravures qui ne sont pas reconnues – pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez vous reporter ci-dessous.

*Sachez également que cet appareil n'est pas conçu pour graver les disques, quels qu'ils soient.*



-  est une marque de commerce de Fuji Photo Film Co. Ltd.
- Compatibilité également assurée avec KODAK Picture CD

Ce lecteur prend en compte la norme CEI relative au Super VCD. Le Super VCD offre une qualité d'image supérieure à celle du Video CD ordinaire et a été conçu pour que 2 pistes sonores stéréophoniques puissent être enregistrées. Par ailleurs, le Super VCD est compatible avec les appareils à écran large.



Super VCD

### Compatibilité des CD-R/RW

- Formats compatibles: CD audio, CD vidéo / Super VCD, CD-ROM\* ISO 9660 contenant des fichiers MP3, WMA, JPEG ou DivX vidéo  
*\* Conforme à ISO 9660 Niveau 1 ou 2. Format physique des CD: Mode1, Mode2 XA Form1. Les systèmes de fichiers Romeo et Joliet sont compatibles avec ce lecteur.*

- Lecture d'un disque multisession: Non
- Lecture d'un disque non finalisé: Non
- Structure du fichier (peut différer) : jusqu'à 299 dossiers sur un disque ; combinaison de 648 dossiers et fichiers maximum dans chaque dossier

### Compatibilité avec les DVD+R/RW, DVD-R/RW

- Formats compatibles: DVD-Video, Video Recording (VR)\*  
*\*DVD-RW seulement. Les points repris peuvent donner des images autres que celles attendues, voire aucune image.*
- Lecture des disques non finalisés: Non
- Fichier WMA, MP3 ou JPEG sur DVD+R/RW, DVD-R/RW: Non

### Compatibilité avec les fichiers audio compressés

- Formats compatibles: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Taux d'échantillonnages: 32, 44,1 ou 48 kHz

- Taux binaires: Quelconque (128Kbps, ou mieux, est conseillé)
- Lecture des fichiers MP3 à taux binaire variable (VBR): Non
- Lecture des fichiers WMA à taux binaire variable (VBR): Non
- Compatibilité avec l'encodage WMA sans perte de données: Non
- Compatibilité vis-à-vis des droits d'auteur (DRM, Digital Rights Management): Oui (Les fichiers audio à protection DRM *ne peuvent pas* être reproduits par ce lecteur—reportez-vous également à *DRM* dans le *Glossaire* , page 40)
- Extension de nom de fichier: .mp3, .wma (ces extensions sont utilisées par le lecteur pour reconnaître les fichiers MP3 et WMA – ne les utilisez pas pour qualifier des fichiers de type autre que ces deux-là)

### Quelques mots sur WMA



Le logo Windows Media® signifie que ce lecteur peut lire les fichiers Windows Media Audio.

WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, technique de compression audio qui a été mise au point par Microsoft Corporation. Une gravure WMA peut être réalisée à l'aide de Windows Media® Player version 7, 7.1, Windows Media® Player pour Windows® XP, ou Windows Media® Player 9 Series. *Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce, déposées ou non par Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.*

### A propos de DivX

DivX est un format vidéo numérique compressé créé par le codec vidéo DivX® de DivXNetworks, Inc. Ce lecteur peut lire des fichiers vidéo DivX gravés sur des CD-R/RW/ROM. Pour respecter la terminologie des DVD vidéo, les fichiers vidéo DivX sont appelés

"Titres". Lorsque vous nommez des fichiers/titres sur un CD-R/RW avant de les graver, n'oubliez pas qu'ils seront lus par défaut dans l'ordre alphabétique.

### Affichage de fichiers de sous-titres DivX

Les jeux de polices répertoriés ci-dessous sont disponibles pour les fichiers de sous-titres externes DivX. Vous pouvez afficher le jeu de polices approprié en définissant la **Subtitle Language** (à la section *Page de réglage Language*, page 31) pour correspondre au fichier des sous-titres.

Ce lecteur prend en charge les groupes de langues suivants :

**Groupe 1 :** Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)

**Groupe 2 :** Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)

**Groupe 3 :** Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)

**Groupe 4 :** Hebrew (iw), Yiddish (ji)

**Groupe 5 :** Turkish (tr)

*DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques commerciales de DivXNetworks, Inc. utilisées sous licence.*

- Certains fichiers de sous-titres externes peuvent s'afficher de manière incorrecte ou pas du tout.
- Pour les fichiers de sous-titres externes, les extensions de nom de fichier de format de sous-titre suivantes sont prises en compte (ces fichiers ne s'affichent pas dans le menu de navigation) : .srt, .sub, .ssa, .smi
- Le nom du fichier vidéo doit être répété au début du nom du fichier de sous-titre externe.
- Le nombre de fichiers de sous-titres externes disponibles pour chaque fichier vidéo est limité à 10.

### Compatibilité des vidéos DivX



- Produit DivX<sup>®</sup> Certified.
- Compatibilité en lecture avec les gravures vidéo DivX<sup>®</sup> 5, DivX<sup>®</sup> 4, DivX<sup>®</sup> 3, DivX<sup>®</sup> VOD (en conformité avec les exigences techniques de DivX<sup>®</sup> Certified)
- Extension de nom de fichier: .avi et .divx (à utiliser pour que le lecteur reconnaisse les fichiers vidéo DivX). *Tous les fichiers avec l'extension .avi sont reconnus comme MPEG4 mais ils ne sont pas tous nécessairement des fichiers vidéo DivX et peuvent donc être illisibles sur ce lecteur.*

*DivX, DivX Certified, et les logos associés, sont des marques déposées de DivXNetworks, Inc. et sont utilisés sous licence.*

### Compatibilité avec les fichiers JPEG

- Formats compatibles: Fichiers d'images fixes JPEG de base et EXIF 2.2\* dont la définition ne dépasse pas 3072 x 2048.  
\*Format de fichier utilisé par les appareils photo numériques
- Compatibilité avec les fichiers JPEG progressif: Non
- Extension de nom de fichier: .jpg (cette extension est utilisée par le lecteur pour reconnaître les fichiers JPEG – ne l'utilisez pas pour qualifier des fichiers de type autre que celui-là)

### Compatibilité avec les disques créés sur PC

Il peut être impossible de lire les disques gravés sur un ordinateur personnel en raison des réglages employés par le logiciel de gravure. Dans un tel cas, consultez l'éditeur du logiciel pour obtenir des informations complémentaires.

Les disques gravés en mode d'écriture par paquet (format UDF) ne sont pas compatibles avec ce lecteur.

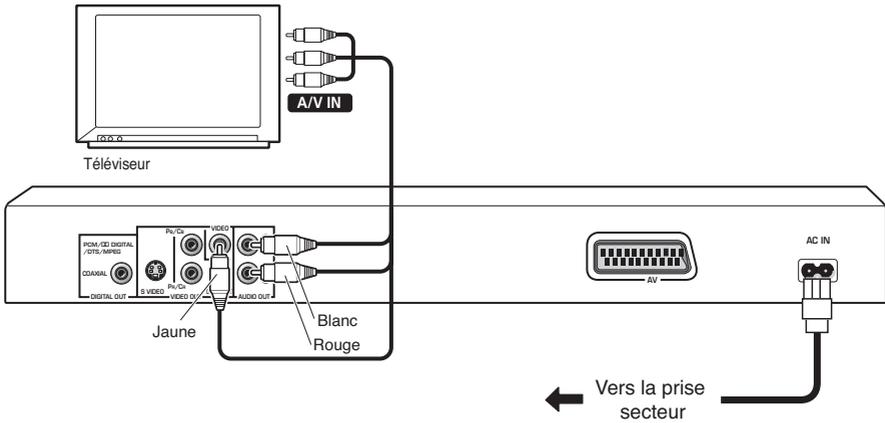
Les coffrets des disques DVD+R/RW, DVD-R/RW et CD-R/RW comportent aussi des informations complémentaires sur la compatibilité.

## Chapitre 2

# Connexions

### Connexions simplifiées

L'installation de base décrite ici permet la lecture des disques et ne fait appel qu'aux câbles livrés avec l'appareil. Avec cette installation, les sons stéréophoniques sont émis par les haut-parleurs du téléviseur.



#### Important

- Ce lecteur est doté d'un dispositif de protection contre la copie. Ne reliez pas ce lecteur au téléviseur par le truchement d'un magnétoscope et de câbles audio/vidéo ou S-vidéo car les images qu'il produit ne pourraient pas être convenablement reproduites sur le téléviseur. (Ce lecteur peut également ne pas être compatible avec certains dispositifs combinant téléviseur et magnétoscope (TV/VCR), et cela pour la même raison; consultez le fabricant pour plus d'informations.)

### 1 Connectez les prises VIDEO OUT et AUDIO OUT L/R à un jeu de prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur.

Utilisez le câble audio/vidéo fourni, en connectant les prises rouge et blanche aux sorties audio et la prise jaune à la sortie vidéo. Veillez à respecter la correspondance des sorties et des entrées audio droites et gauches pour obtenir un son stéréo correct.

Reportez-vous ci-après dans le cas où vous désirez effectuer la connexion vidéo au moyen d'un câble pour composantes vidéo ou d'un câble S-vidéo.

### 2 Connectez le câble d'alimentation secteur fourni, à la prise AC IN puis branchez-le sur une prise murale.



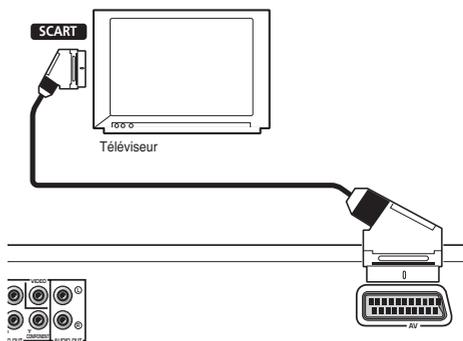
#### Remarque

- Avant de débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, assurez-vous de placer le lecteur en veille à l'aide de la touche **STANDBY/ON** située sur le panneau avant, ou de celle que porte le boîtier de télécommande, et attendez que le message **-OFF-** disparaisse de l'afficheur du lecteur.
- Pour les raisons ci-dessus, ne branchez pas le lecteur sur une prise secteur équipant certains amplificateurs et récepteurs audiovisuels.

## Connexion à l'aide d'un câble péritel SCART

Une prise péritel SCART AV équipe le lecteur pour assurer son raccordement à un téléviseur ou un récepteur audiovisuel. En matière de sortie vidéo, vous disposez, au choix, de vidéo composite ou de RVB. Reportez-vous à *AV Connector Out*, page 31 pour connaître le mode de réglage.

La prise péritel SCART AV fournit également le signal audio analogique, ce qui veut dire qu'il est inutile de relier les prises **AUDIO OUT L/R**.



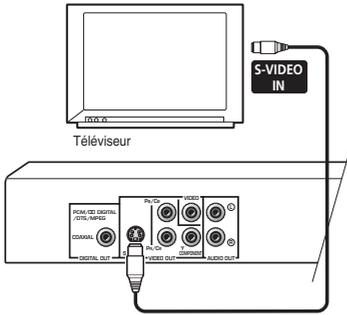
- 1 Utilisez un câble péritel SCART (non fourni) pour relier la sortie AV CONNECTOR (RGB) à l'entrée péritel SCART AV du téléviseur (ou du récepteur audiovisuel).

## Connexion à l'aide de la sortie S-vidéo

Si le téléviseur (ou un autre appareil) est doté d'une entrée S-vidéo (S1), utilisez la sortie S-vidéo à la place de la sortie standard (composite) pour obtenir une image de meilleure qualité.

- Utilisez un câble S-vidéo (non fourni) pour connecter la sortie S-VIDEO OUT à une entrée S-vidéo du téléviseur (moniteur ou récepteur audiovisuel).

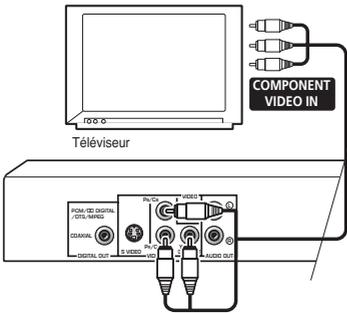
Avant d'enfoncer la fiche, placez son détrompeur triangulaire en regard de la découpe correspondante pratiquée sur la prise.



### Connexion à l'aide de la sortie pour les composantes vidéo

Pour relier ce lecteur au téléviseur (ou à un autre appareil), vous pouvez utiliser la sortie des composantes vidéo plutôt que la sortie vidéo standard. C'est avec cette liaison que vous bénéficierez de la meilleure qualité vidéo parmi les trois offertes.

- Utilisez un câble pour composantes vidéo (non fourni) pour connecter la sortie **COMPONENT VIDEO OUT** à une entrée pour composantes vidéo du téléviseur, du moniteur ou du récepteur audiovisuel.



### Affichage de la vidéo à balayage progressif fournie par la sortie pour composantes vidéo

Ce lecteur peut fournir la vidéo à balayage progressif sur sa sortie pour composantes vidéo. Le balayage progressif a un taux de balayage qui est le double de celui du balayage entrelacé, ce qui se traduit par une image très stable, dépourvue de scintillement.

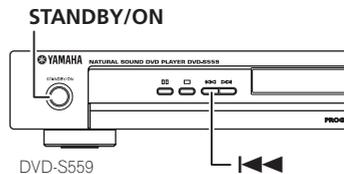
Pour régler le lecteur en vue de son utilisation avec un téléviseur à balayage progressif, reportez-vous à *Page de réglage Video Output*, page 31. Lorsque le lecteur est réglé pour le balayage progressif, le témoin **PRGSVE** s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.

#### ⚠ Important

- Si vous reliez le lecteur à un téléviseur qui n'est pas conçu pour le balayage progressif et si vous adoptez ce mode de fonctionnement sur le lecteur, aucune image ne peut s'afficher sur le téléviseur. En ce cas, mettez tous les appareils hors tension puis effectuez de nouveaux raccordements au moyen du câble vidéo fourni (reportez-vous à *Connexions simplifiées*, page 8), et adoptez ensuite la valeur **Interlace** (reportez-vous ci-dessous).

### Sélection de la sortie vidéo à balayage entrelacé au moyen des commandes de la face avant

Mettez le lecteur en veille puis, sur la face avant, appuyez sur **STANDBY/ON** tout en maintenant la pression d'un doigt sur **◀◀** de manière que le réglage **Interlace** soit adopté.



### Compatibilité de ce lecteur avec les téléviseurs haute définition et à balayage progressif

Ce lecteur est compatible avec Macro Vision System Copy Guard qui fait appel à la technique du balayage progressif.

Vous devez savoir que tous les téléviseurs haute définition ne sont pas totalement compatibles avec cet appareil et peuvent entraîner l'affichage d'images parasites. Dans le cas où vous noteriez des anomalies avec les images 525/625 à balayage progressif, nous vous conseillons de revenir à la 'définition standard' (balayage entrelacé). Si vous avez des questions concernant la compatibilité de votre téléviseur et de cet appareil, consultez le service après-vente.

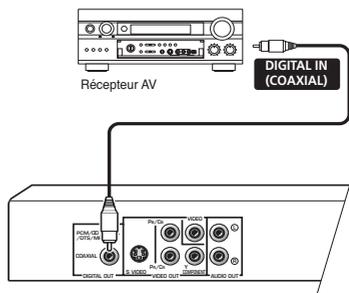
Ce lecteur est totalement compatible avec l'ensemble des produits YAMAHA, y compris les projecteurs DPX-1200, LPX-510 et les écrans à plasma PDM-4220.

### Connexion à un récepteur audiovisuel

Pour profiter d'une restitution multivoie, connectez le lecteur à un récepteur audiovisuel à l'aide d'une sortie numérique. Outre la connexion numérique, nous conseillons l'utilisation d'une connexion analogique stéréo.

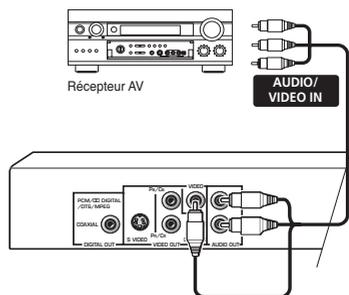
Vous souhaitez probablement connecter une sortie vidéo au récepteur audiovisuel. Vous pouvez utiliser l'une des sorties vidéo disponibles sur le lecteur (l'illustration représente une connexion standard (composite)).

#### 1 Connectez la prise DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL du lecteur à une entrée numérique coaxiale du récepteur audiovisuel.



Utilisez un câble coaxial (similaire au câble vidéo fourni) pour relier la prise **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** à une entrée coaxiale du récepteur audiovisuel.

#### 2 Connectez les prises AUDIO OUT L/R et VIDEO OUT analogiques du lecteur aux entrées audio et vidéo analogiques du récepteur audiovisuel.

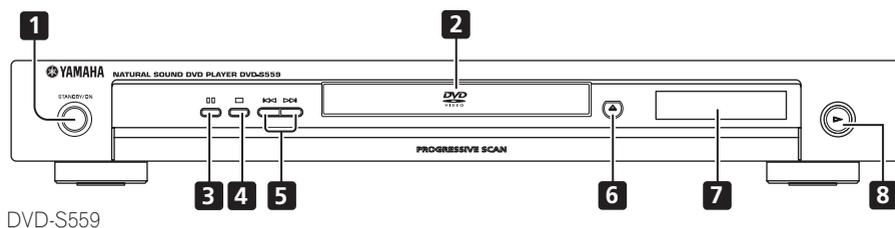


- Selon ce que vous souhaitez, vous pouvez réaliser la liaison avec le récepteur audiovisuel via la prise péritel (SCART), la prise S-vidéo ou les prises pour composantes vidéo.

## Chapitre 3

## Commandes et afficheurs

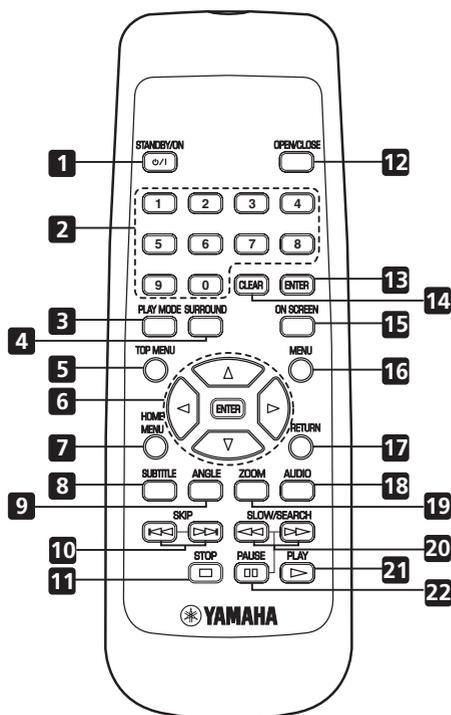
## Panneau avant



DVD-S559

- 1 **STANDBY/ON** (page 14)
- 2 **Tiroir pour le disque**
- 3 **II** (page 17)
- 4 **■** (page 17)
- 5 **◀◀ et ▶▶** (page 17)
- 6 **⏸** (page 16)
- 7 **Display**
- 8 **▶** (page 17)

## Boîtier de télécommande



- 1 **⏻/| (STANDBY/ON)** (page 14)
- 2 **Touches numérotées** (page 17)
- 3 **PLAY MODE** (page 23)
- 4 **SURROUND** (page 28)
- 5 **TOP MENU** (page 18)
- 6 **ENTER et touches de déplacement du curseur** (page 14)
- 7 **HOME MENU** (page 14)
- 8 **SUBTITLE** (page 26)
- 9 **ANGLE** (page 27)
- 10 **◀◀ et ▶▶ (SKIP)** (page 17)
- 11 **■ (STOP)**(page 17)
- 12 **OPEN/CLOSE** (page 16)
- 13 **ENTER** (page 14)
- 14 **CLEAR** (page 25)
- 15 **ON SCREEN** (page 27)

- 16 **MENU** (page 18)
- 17 **RETURN** (page 14)
- 18 **AUDIO** (page 27)
- 19 **ZOOM** (page 27)
- 20 **◀◀ et ▶▶ (SLOW/SEARCH)** (page 17, 20)
- 21 **▶ (PLAY)** (page 17)
- 22 **|| (PAUSE)** (page 17)

## Utilisation du boîtier de télécommande

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez le boîtier de télécommande:

- Aucun obstacle ne doit être présent entre le boîtier de télécommande et le capteur de l'appareil.
- Le boîtier de télécommande a une portée d'environ 7m.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être perturbé si le capteur est soumis à un éclairage trop puissant (rayons solaires ou lumière fluorescente).
- L'utilisation simultanée de plusieurs boîtiers de télécommande peut brouiller leur fonctionnement. Évitez d'utiliser d'autres télécommandes à proximité du lecteur.
- Remplacez les piles lorsque vous notez une baisse de portée du boîtier de télécommande.

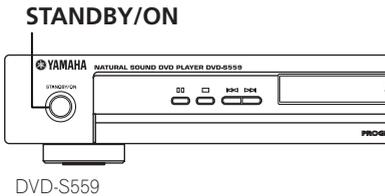
# Chapitre 4

## Pour commencer

### Mise sous tension

Après vous être assuré que toutes les connexions sont correctement établies et que le lecteur est relié à une prise secteur, appuyez sur la touche **STANDBY/ON** situé sur le panneau avant, ou sur le boîtier de télécommande, pour mettre l'appareil sous tension.

Procédez de même pour le téléviseur et assurez-vous qu'il est réglé pour accepter les signaux de l'entrée sur laquelle vous avez connecté le lecteur de DVD.



### Question répétitive

- *Le lecteur de DVD s'allume correctement mais rien ne s'affiche sur l'écran du téléviseur.*

Assurez-vous que le téléviseur est réglé sur l'entrée vidéo qui convient (et non pas sur un canal de télévision). Si vous avez, par exemple, connecté le lecteur aux prises **VIDEO 1** du téléviseur, sélectionnez **VIDEO 1** sur le téléviseur.

### Remarque

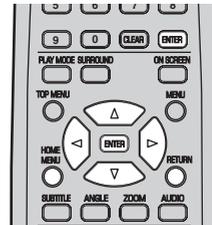
- Ce lecteur comporte un économiseur d'écran et une fonction de mise en veille automatique. Si le lecteur est inactif et qu'aucune touche n'est enfoncée pendant 5 minutes, l'économiseur d'écran se met en service. Si le tiroir pour le disque est

fermé, si la lecture du disque est arrêtée et si aucune commande n'est utilisée pendant 30 minutes, le lecteur se met automatiquement en veille.

### Utilisation de l'affichage sur écran

Pour faciliter son utilisation, le lecteur fait souvent appel à l'affichage de pages écran (OSD).

Le déplacement du curseur sur ces pages s'effectue toujours de la même manière, c'est-à-dire en utilisant les touches de déplacement du curseur (  $\Delta$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  ) grâce auxquelles vous pouvez mettre en valeur un élément, puis en appuyant sur **ENTER** pour le sélectionner.



Touches	Leur rôle
<b>HOME MENU</b>	Cette touche commande l'affichage sur l'écran.
$\Delta$ $\nabla$ $\triangleleft$ $\triangleright$	Ces touches permettent la mise en valeur d'un élément de menu.
<b>ENTER</b>	Cette touche sélectionne l'élément de menu mis en valeur (les deux touches <b>ENTER</b> du boîtier de télécommande opèrent exactement de la même façon).
<b>RETURN</b>	Cette touche rétablit le menu principal sans enregistrer les modifications effectuées.

**Remarque**

- Dans ce mode d'emploi, le terme 'Sélectionner' signifie, en général, utiliser les touches de déplacement du curseur pour mettre en valeur un élément affiché sur l'écran puis appuyer sur la touche ENTER.

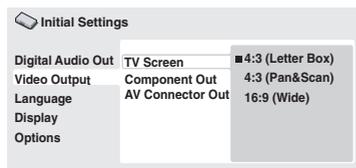
## Réglage du lecteur en fonction du téléviseur

Si vous possédez un téléviseur à écran large (16/9), vous devez régler le lecteur pour que l'image soit convenablement affichée. Si, au contraire, vous disposez d'un téléviseur ordinaire (4/3), vous n'avez aucun réglage à réaliser du fait que les réglages par défaut conviennent, et vous pouvez passer à la section suivante.

### 1 Appuyez sur HOME MENU puis sélectionner 'Initial Settings'.



### 2 Sélectionnez 'TV Screen' sur la page de réglage 'Video Output'.



### 3 Si vous possédez un téléviseur à écran large (16/9), sélectionnez '16:9 (Wide)'.

Si vous possédez un téléviseur ordinaire (4/3), vous avez le choix entre **4:3 (Letter Box)** et **4:3 (Pan & Scan)**. Pour de plus amples détails, reportez-vous à *Page de réglage Video Output*, page 31.

### 4 Appuyez sur HOME MENU pour quitter le page de menu.

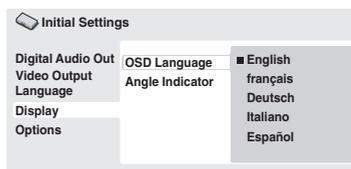
## Choix de la langue d'affichage sur l'écran

Vous pouvez définir la langue utilisée par le lecteur pour l'affichage sur l'écran.

### 1 Appuyez sur HOME MENU puis sélectionner 'Initial Settings'.



### 2 Sélectionnez 'OSD Language' sur la page de réglage 'Display'.



### 3 Sélectionnez une langue.

La langue utilisée pour l'affichage sur l'écran est maintenant conforme à votre choix.

### 4 Appuyez sur HOME MENU pour quitter le page de menu.

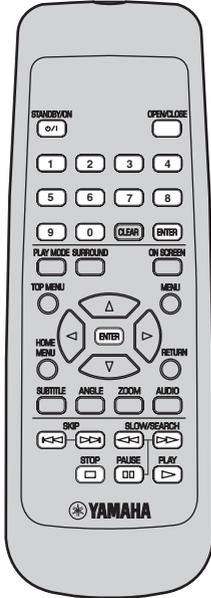
## Lecture d'un disque

Cette section traite des commandes de base pour la lecture des disques DVD, CD, Video CD/Super VCD, vidéo DivX et MP3/WMA. D'autres fonctions sont décrites en détail dans le chapitre suivant.

Pour de plus amples détails sur la lecture des disques d'images JPEG, reportez-vous à *Cas d'un diaporama d'images JPEG*, page 21.

**Important**

- Dans ce mode d'emploi, le terme 'DVD' couvre les DVD-Video, DVD+R/RW et DVD-R/RW. Si une fonction ne concerne qu'un type de DVD, une mention spéciale le signale.



**1 Si le lecteur n'est pas déjà en service, appuyez sur (STANDBY/ON) pour le mettre en service.**

Si vous lisez un DVD, un disque contenant des fichiers vidéo DivX ou un CD vidéo/Super VCD, mettez également votre téléviseur sous tension et veillez à utiliser l'entrée vidéo appropriée.

**2 Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE () pour ouvrir le tiroir pour le disque.**

**3 Déposez un disque dans le tiroir.**

Placez le disque dans l'alvéole du tiroir, face portant l'étiquette orientée vers le haut (s'il s'agit d'un disque DVD double-face, la première face que vous souhaitez écouter doit être tournée vers le bas).



**4 Appuyez sur la touche (lecture) pour lancer la lecture du disque.**

Si vous avez mis en place un DVD, un Video CD ou un Super VCD, un menu apparaît sur l'écran. Reportez-vous à *Menus des disques DVD-Video*, page 18 et *Video CD et Super VCD dont la lecture est commandée par menu (PBC)*, page 18 pour connaître la façon d'employer ces menus.

- Si vous lisez un disque contenant des fichiers vidéo DivX ou des fichiers audio MP3/WMA, quelques secondes peuvent s'écouler avant que la lecture commence, etc. C'est normal.

**Remarque**

- Avec certains DVD, vous constaterez peut-être que toutes les commandes de lecture ne fonctionnent pas sur certaines portions du disque. Il ne s'agit pas d'un défaut fonctionnement du lecteur.
- Si un disque contient à la fois des fichiers vidéo DivX et d'autres types de fichiers multimédias (MP3, par exemple), indiquez au préalable si vous souhaitez lire les fichiers vidéo DivX (**DivX**) ou les autres types de fichiers multimédias (**MP3 / WMA / JPEG**) à partir de l'écran.

## Commandes pour la lecture de base

Le tableau ci-dessous liste les commandes qui concernent la lecture de base et se trouvent sur le boîtier de télécommande. Le chapitre suivant décrit d'autres fonctions de lecture plus en détail.

Touches	Leur rôle
▶	Cette touche commande la lecture. Si la mention <b>RESUME</b> ou <b>LAST MEM</b> se trouve affichée sur l'écran, la lecture commence à partir du point d'arrêt ou du point défini par la mémoire de la dernière image (reportez-vous à <i>Reprise de la lecture et mémoire de la dernière image</i> ci-dessous.)
	Cette touche commande la pause de la lecture, ou, en cas de pause, relance la lecture.
■	Cette touche interrompt la lecture. Reportez-vous également à <i>Reprise de la lecture et mémoire de la dernière image</i> ci-dessous.
◀◀ (boîtier de télécommande uniquement)	Appuyez sur cette touche pour lancer le défilement rapide vers le début du disque. Appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour reprendre la lecture normale du disque.
▶▶ (boîtier de télécommande uniquement)	Appuyez sur cette touche pour lancer le défilement rapide vers la fin du disque. Appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour reprendre la lecture normale du disque.
◀◀	Cette touche permet d'accéder au début de la page, du titre ou du chapitre en cours de lecture, puis aux pages/titres/chapitres précédents.

Touches	Leur rôle
▶▶	Cette touche permet d'accéder à la page, au titre ou au chapitre suivant.
Numbers (boîtier de télécommande uniquement)	Utilisez-les pour taper un numéro de titre, de chapitre ou de page musicale. Appuyez sur la touche <b>ENTER</b> pour valider le choix. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la lecture du disque est arrêtée, elle commence au début du titre sélectionné (cas d'un DVD) ou de la page sélectionnée (cas des CD et Video CD et Super VCD).</li> <li>• Si la lecture du disque est en cours, elle reprend au début du titre (cas d'un DVD-RW au format VR), du chapitre (cas d'un DVD-Video) ou de la page (CD, Video CD ou Super VCD) sélectionnés.</li> </ul>

## Reprise de la lecture et mémoire de la dernière image

Lorsque vous interrompez la lecture d'un DVD, CD, Video CD/Super VCD ou de disques vidéo DivX, **RESUME** s'affiche et signale que la reprise de la lecture à partir du point d'arrêt est possible.

Si vous n'ouvrez pas le tiroir, la mention **RESUME** s'affiche au moment où vous commandez à nouveau la lecture et celle-ci reprend à partir du point d'arrêt. (Pour effacer le point de reprise, appuyez sur ■ (arrêt) tandis que **RESUME** est affiché.)

Avec les DVD et Video CD/Super VCD, si vous enlevez le disque du tiroir, le point d'arrêt est mis en mémoire. Si le disque suivant est le même disque, la mention **LAST MEM** s'affiche et la lecture commence à partir du point d'arrêt. Dans le cas des DVD-Video, le lecteur conserve en mémoire la position de la dernière image lue relativement aux 5 derniers disques. Lorsque l'un de ces disques est chargé, la reprise de sa lecture est donc possible.

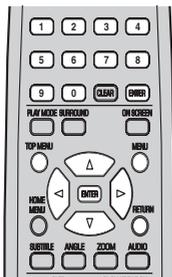
**Remarque**

- La mémoire de la dernière image n'est pas disponible avec les DVD-RW au format VR.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser la mémoire de la dernière image quand vous arrêtez un disque, appuyez sur **OPEN/CLOSE** (▲) pour arrêter la lecture et ouvrez le tiroir.

**Menus des disques DVD-Video**

De nombreux disques DVD-Video possèdent des menus à partir desquels vous pouvez sélectionner le film que vous souhaitez regarder. Ils permettent parfois d'accéder à des fonctions complémentaires, telles que le sous-titrage et la sélection de la langue des dialogues, ou à des fonctions spéciales, telles que l'affichage séquentiel d'images (diaporama). Consultez le coffret du disque pour plus de détails.

Les menus des DVD-Video s'affichent parfois automatiquement lorsque vous lancez la lecture du disque; d'autres s'affichent uniquement lorsque vous appuyez sur la touche **MENU** ou la touche **TOP MENU**.



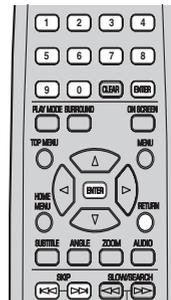
Touches	Leur rôle
<b>TOP MENU</b>	Cette touche affiche le menu principal du DVD—ce menu dépend du disque.
<b>MENU</b>	Cette touche affiche le menu du DVD—ce menu dépend du disque et peut être le même que le menu principal.

Touches	Leur rôle
△ ▽ ◀ ▶	Ces touches déplacent le curseur sur l'écran.
<b>ENTER</b>	Cette touche valide l'option actuelle choisie sur le menu.
<b>RETURN</b>	Cette touche affiche le menu précédent.
<b>Numbers</b>	Ces touches mettent en valeur (boîtier de télécommande uniquement) l'option de menu correspondante (certains disques uniquement). Appuyez sur la touche <b>ENTER</b> pour valider le choix.

**Video CD et Super VCD dont la lecture est commandée par menu (PBC)**

Certains Video CD et Super VCD portent des menus permettant de choisir ce que vous souhaitez regarder. Ces menus sont appelés PBC (Playback Control).

Vous pouvez commander la lecture d'un Video CD PBC ou d'un Super VCD PBC sans parcourir le menu PBC, en appuyant simplement sur la touche numérotée correspondant au numéro de la page qui vous intéresse, plutôt que d'utiliser la touche ► (lecture).



Touches	Leur rôle
<b>RETURN</b>	Cette touche affiche le menu PBC.
<b>Numbers</b> (boîtier de télécommande uniquement)	Ces touches permettent de taper le numéro d'une option de menu. Appuyez sur la touche <b>ENTER</b> pour valider le choix.
<b>◀◀</b>	Cette touche affiche la page de menu qui précède (si elle existe).
<b>▶▶</b>	Cette touche affiche la page de menu qui suit (si elle existe).



### Question répétitive

- *Le disque DVD, à peine chargé, est automatiquement éjecté!*

Il est très probable que le code de région du disque ne corresponde pas à celui du lecteur. Le code de région doit figurer sur le disque; comparez-le à celui du lecteur (il est gravé sur le panneau arrière). Reportez-vous également à *Régions DVD-Video*, page 37.

Si le numéro de région est correct, le disque est peut-être endommagé, ou bien sale. Nettoyez le disque; recherchez les signes de défaut. Reportez-vous également à *Précautions d'utilisation du lecteur et des disques*, page 35.

- *Pourquoi le disque mis en place n'est-il pas lu?*

Assurez-vous tout d'abord que le disque a été placé dans le tiroir et que la face portant l'étiquette (face imprimée) est bien orientée vers le haut, qu'il n'est ni sale ni endommagé. Reportez-vous à *Précautions d'utilisation du lecteur et des disques*, page 35 pour plus d'informations sur la manière de nettoyer les disques.

Si le disque n'est pas lu bien qu'il soit correctement mis en place, il s'agit probablement d'un disque ou d'un format de gravure incompatibles, tels que DVD-

Audio ou DVD-ROM. Reportez-vous à *Compatibilité en lecture des disques et du format de gravure*, page 5 pour plus d'informations sur la compatibilité des disques.

- *Je possède un téléviseur à écran large; pourquoi une bande noire est-elle présente en haut et en bas de l'écran lors de la lecture de certains disques?*

Certaines gravures de film sont telles que des bandes noires se forment obligatoirement en haut et en bas de l'écran même si l'écran du téléviseur est un écran large. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.

- *Je possède un téléviseur standard (4/3) et j'ai réglé le lecteur afin qu'il affiche les gravures DVD écran large au format Pan & Scan; pourquoi ai-je toujours une bande noire en haut et en bas de l'écran avec certains disques?*

Certains disques annulent les préférences d'affichage du lecteur en sorte que, même si vous avez sélectionné **4:3 (Pan & Scan)**, les images de ces disques s'affichent dans le format boîte à lettres. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.

## Chapitre 5

# Lecture d'un disque



### Remarque

- De nombreuses fonctions abordées dans ce chapitre s'appliquent aux disques DVD, Video CD ou Super VCD, CD, vidéo DivX et disques WMA/MP3 JPEG, bien que les effets exacts de certaines d'entre elles varient légèrement selon le type de disque chargé.
- Certains DVD restreignent l'emploi de diverses fonctions (par exemple la lecture au hasard ou la lecture répétée) au niveau de certains passages. Il ne s'agit pas d'une anomalie de fonctionnement.
- Lorsque vous utilisez des Video CD ou des Super VCD, certaines fonctions ne sont pas disponibles pendant la lecture commandée par menu (PBC). Si vous souhaitez utiliser ces fonctions, démarrez la lecture du disque en sélectionnant une page à l'aide des touches numérotées.

## Examen du contenu d'un disque

Vous pouvez examiner rapidement des disques vers le début ou vers la fin avec quatre vitesses différentes (une seule vitesse pour les disques vidéo DivX).

### 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour commander l'examen du disque.

- Le son est coupé pendant l'examen du contenu des DVD, vidéo DivX et Video CD ou Super VCD.

### 2 Appuyez de façon répétée pour augmenter la vitesse d'examen.

- La vitesse d'examen est indiquée sur l'écran sauf pendant la lecture de plages WMA/MP3 avec Disc Navigator.

### 3 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur la touche ▶ (lecture).

- Lors de l'examen d'un Video CD ou d'un Super VCD dont la lecture est commandée par menu (PBC) et également dans le cas d'une plage de WMA ou de MP3, la lecture reprend automatiquement à la fin ou au début de la plage.
- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint sur un disque DVD.

## Lecture au ralenti

Vous disposez de 4 vitesses de lecture ralentie des DVD, vers la fin du disque et vers le début du disque. Pour les Video CD et les Super VCD et vidéo DivX, vous disposez de 4 vitesses de ralenti, vers la fin du disque.

### 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche II (pause).

### 2 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que commence la lecture au ralenti.

- La vitesse de ralenti s'affiche sur l'écran.
- Le son est coupé pendant la lecture au ralenti.

### 3 Appuyez de manière répétée sur ces touches pour modifier la vitesse de lecture au ralenti.

### 4 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur la touche ▶ (lecture).

- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint.

## Avance ou recul image par image

Dans le cas d'un DVD, vous pouvez afficher une image après l'autre, en progressant vers la fin ou le début du disque. Dans le cas d'un Video CD ou Super VCD et d'un fichier vidéo DivX, vous ne pouvez progresser que vers la fin du disque.

**1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche II (pause).**

**2 Appuyez sur les touches ◀◀ ou ▶▶ pour reculer ou avancer d'une image à la fois.**

**3 Pour revenir à une lecture normale, appuyez sur la touche ▶ (lecture).**

- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un nouveau chapitre est atteint.

## Cas d'un diaporama d'images JPEG

Après avoir chargé un CD ou CD-R/RW qui contient des images JPEG, appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour commencer l'affichage séquentiel (diaporama) des images à partir du premier dossier ou de la première image du disque. Le lecteur affiche les images dans chaque dossier par ordre alphabétique.

La taille des images est automatiquement réglée pour remplir tout l'espace possible sur l'écran (si le format de l'image est différent de celui du téléviseur, il est possible de voir apparaître des barres noires sur les côtés, ou en haut et en bas de l'écran).

Pendant la lecture du diaporama:

Touches	Leur rôle
II	Cette touche interrompt le diaporama ; appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
◀◀	Cette touche affiche l'image précédente.
▶▶	Cette touche affiche l'image suivante.

Touches	Leur rôle
◀ ▷	Ces touches interrompent le diaporama et commandent la rotation de l'image en cours de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre (ou dans le sens contraire). (Appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour reprendre la lecture du diaporama).
△ ▽	Ces touches interrompent le diaporama et commandent le retournement horizontal ou vertical de l'image. (Appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour reprendre la lecture du diaporama).
ZOOM	Cette touche interrompt le diaporama et effectue un zoom sur l'image. Une nouvelle pression permet de réaliser un zoom 1x, 2x ou 4x. (Appuyez sur la touche ▶ (lecture) pour reprendre la lecture du diaporama).
MENU	Cette touche affiche la page de Disc Navigator (reportez-vous ci-dessous).



### Remarque

- Plus le fichier est lourd, plus le temps nécessaire à son chargement est long.

## Examen du contenu d'un DVD ou d'un CD vidéo/Super VCD avec Disc Navigator

Utilisez Disc Navigator pour examiner le contenu d'un DVD, d'un Video CD ou Super VCD afin de localiser le passage souhaité.



### Important

- Vous ne pouvez pas utiliser Disc Navigator dans le cas où la lecture du Video CD ou du Super VCD a été commandée par menu (PBC).

1 Pendant la lecture, appuyez sur HOME MENU puis sélectionnez 'Disc Navigator' sur le menu affiché.



2 Sélectionnez une option de visionnement.

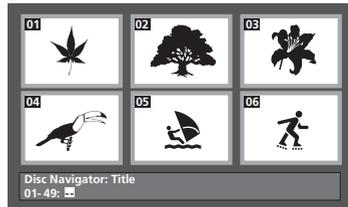


Les options disponibles dépendent de la nature du disque et varient selon que le disque est, ou non, en cours de lecture, mais elles comprennent:

- **Title** – Titres que contient le DVD-Video.
- **Chapter** – Chapitres que contient le DVD-Video à partir du titre actuel.
- **Track** – Plages que contiennent un Video CD ou Super VCD.
- **Time** – Miniatures d'un Video CD ou Super VCD à 10 minutes d'intervalle.
- **Original: Title** – Titre d'origine que contient un DVD-RW au format VR.
- **Playlist: Title** – Liste de lecture des titres que contient un DVD-RW au format VR.
- **Original: Time** – Miniatures du contenu à intervalle de 10 minutes.
- **Playlist: Time** – Miniatures de la liste de lecture à intervalle de 10 minutes.

Sur l'écran s'affichent, l'une après l'autre, 6 miniatures animées. Pour afficher les 6 miniatures précédentes ou suivantes, appuyez sur ◀◀/▶▶ (il n'est pas nécessaire d'attendre la fin des miniatures pour afficher la page précédente ou suivante).

3 Sélectionnez la miniature correspondant à ce qui vous intéresse.



Pour sélectionner une miniature, vous pouvez utiliser les touches de déplacement du curseur (Δ ▽ ◀ ▶) et la touche **ENTER**, ou bien les touches numériques.

Si vous utilisez les touches numériques, tapez 2 chiffres puis appuyez sur **ENTER**.



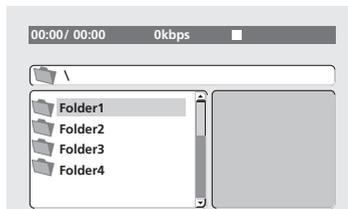
#### Note

- Une autre manière de localiser un passage donné sur un disque consiste à employer les fonctions de recherche. Reportez-vous à *Recherche sur un disque*, page 26.

## Examen des fichiers WMA, MP3, vidéo DivX et JPEG grâce à Disc Navigator

Utilisez Disc Navigator pour localiser un fichier ou un dossier dont vous connaissez le nom. Si d'autres types de fichiers figurent sur le même disque, ceux-ci ne s'affichent pas dans Disc Navigator.

1 Appuyez sur HOME MENU puis sélectionnez 'Disc Navigator' sur le menu affiché.



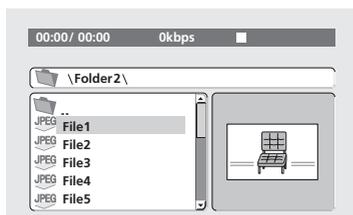
## 2 Utilisez les touches de déplacement du curseur ( $\Delta$ $\nabla$ $\triangleleft$ $\triangleright$ ) et la touche ENTER pour naviguer sur la page.

Utilisez les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ( $\Delta$   $\nabla$ ) pour naviguer dans la liste des fichiers ou des dossiers.

Utilisez la touche de déplacement du curseur vers la gauche ( $\triangleleft$ ) pour revenir au dossier hiérarchiquement supérieur.

Utilisez la touche **ENTER** ou la touche de déplacement du curseur vers la droite ( $\triangleright$ ) pour ouvrir un dossier mis en valeur.

- Vous pouvez également revenir au dossier hiérarchiquement supérieur en accédant au dossier '..' qui se trouve en tête de liste, puis en appuyant sur **ENTER**.
- Quand un fichier JPEG est mis en valeur, la miniature correspondante est affichée à droite.



## 3 Pour lire la plage mise en surbrillance ou un fichier vidéo DivX, ou encore afficher le fichier JPEG mis en surbrillance, appuyez sur ENTER.

- Quand un fichier WMA/MP3 or vidéo DivX est sélectionné, la lecture démarre avec la plage sélectionnée et continue jusqu'à la fin du dossier.
- Quand un fichier JPEG est sélectionné, le diaporama démarre à partir de ce fichier et continue jusqu'à la fin du dossier.
- Lorsque le diaporama atteint le dernier fichier du dossier, il recommence automatiquement à partir du premier fichier du dossier.



### Note

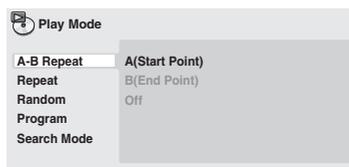
- Pour lire le contenu de tout le disque plutôt qu'uniquement celui du dossier actuel, quittez Disc Navigator et démarrez la lecture en utilisant la touche  $\blacktriangleright$  (lecture).

## Lecture répétée d'un passage du disque

Après avoir défini deux points (A et B) délimitant un passage sur une plage (CD, Video CD et Super VCD) ou à l'intérieur d'un titre (DVD), vous pouvez demander la lecture répétée de ce passage.

- Vous ne pouvez pas demander la répétition de l'intervalle A-B dans le cas où la lecture du Video CD ou du Super VCD a été commandée par menu; il en est de même pour les fichiers WMA et MP3 et vidéo DivX.

### 1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche PLAY MODE puis sélectionnez 'A-B Repeat' dans la liste des fonctions figurant à gauche.



### 2 Appuyez sur la touche ENTER quand 'A(Start Point)' est atteint de manière à marquer le premier point de la boucle.

### 3 Appuyez sur la touche ENTER quand 'B(End Point)' est atteint de manière à marquer le second point de la boucle.

Après avoir appuyé sur la touche **ENTER**, la lecture reprend au point de départ et la boucle est parcourue.

### 4 Pour revenir à la lecture normale, sélectionnez 'Off' sur le menu.

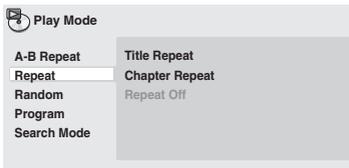
## Utilisation de la lecture répétée

Il existe diverses options de lecture répétée selon la nature du disque chargé. Il est possible d'utiliser la fonction de répétition en même temps que la lecture programmée pour répéter les plages ou les chapitres qui font partie d'un programme de lecture (reportez-vous à *Création d'un programme de lecture*, page 25).

**Important**

- Vous ne pouvez pas utiliser la répétition de la lecture avec les Video CD et Super VCD en mode PBC ni avec les disques WMA/MP3.
- Vous ne pouvez pas utiliser simultanément la lecture répétée et la lecture au hasard.

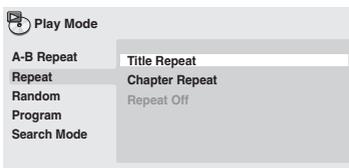
**1 Pendant la lecture, appuyez sur la touche PLAY MODE puis sélectionnez 'Repeat' sur la liste des fonctions figurant à gauche.**



**2 Sélectionnez la lecture répétée désirée.**

Si la lecture du programme est active, sélectionnez **Program Repeat** pour répéter le contenu du programme ou **Repeat Off** pour abandonner.

Les options de recherche qui s'affichent dépendent de la nature du disque chargé. Par exemple, dans le cas des disques DVD, sélectionnez **Title Repeat** ou **Chapter Repeat** (ou **Repeat Off**).



- Dans le cas des CD, Video CD ou Super VCD, sélectionnez **Disc Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).
- Pour les disques vidéo DivX, sélectionnez **Title Repeat** (ou **Repeat Off**).

## Utilisation de la lecture au hasard

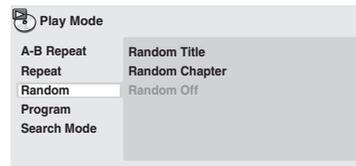
Utilisez la fonction de lecture au hasard pour lire les titres ou les chapitres (DVD-Video) ou les plages (CD, Video CD et Super VCD) dans un ordre quelconque. (Notez que la même plage, le même titre ou le même chapitre peuvent être lus plus d'une fois.)

Vous pouvez commander la lecture au hasard lorsque la lecture du disque est en cours ou qu'elle est arrêtée.

**Important**

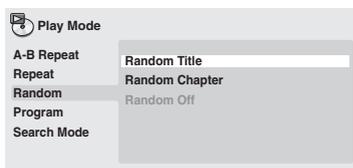
- La fonction de lecture au hasard reste en service jusqu'à ce que vous sélectionniez **Random Off** à partir des options du menu de lecture au hasard.
- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture par hasard pour les DVD-RW au format VR, pour les Video CD/Super VCD en mode de lecture commandée par menu, pour les disques WMA/MP3, pour les disques vidéo DivX ni pour un DVD dont le menu est affiché.
- Vous ne pouvez pas employer simultanément la lecture au hasard et la lecture programmée ou la lecture répétée.

**1 Appuyez sur la touche PLAY MODE puis sélectionnez 'Random' dans la liste des fonctions figurant à gauche.**



**2 Sélectionnez la lecture au hasard désirée.**

Les options de lecture au hasard qui s'affichent dépendent de la nature du disque chargé. Par exemple, dans le cas des DVD, vous pouvez sélectionner **Random Title** ou **Random Chapter** (ou **Random Off**).



- Dans le cas des CD, Video CD et Super VCD, sélectionnez **On** ou **Off** pour utiliser, ou non, la lecture au hasard.



### Note

- Utilisez les touches suivantes pour la lecture au hasard:

Touches	Leur rôle
▶▶	Sélectionne une nouvelle plage, titre ou chapitre au hasard.
◀◀	Retourne au début de la plage, du titre ou du chapitre actuel.

## Création d'un programme de lecture

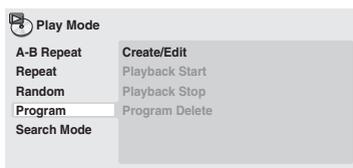
Cette fonction permet de programmer l'ordre de lecture des titres, chapitres ou plages d'un disque.



### Important

- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture programmée pour les DVD-RW au format VR, pour les CD vidéo/Super VCD en mode de lecture commandée par menu, pour les disques WMA/MP3, pour les disques vidéo DivX ni pour un DVD dont le menu est affiché.

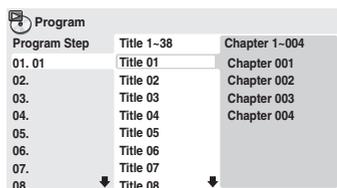
**1 Appuyez sur la touche PLAY MODE puis sélectionnez 'Program' dans la liste des fonctions figurant à gauche.**



**2 Sélectionnez 'Create/Edit' dans la liste des options de programmation.**

**3 Utilisez les touches de déplacement du curseur et la touche ENTER pour sélectionner un titre, un chapitre ou une plage pour l'étape actuelle de création du programme de lecture.**

Dans le cas d'un disque DVD, vous pouvez ajouter au programme de lecture un titre ou un chapitre.



- Dans le cas d'un CD ou d'un Video CD ou d'un Super VCD, sélectionnez la plage à ajouter au programme de lecture.

Après avoir appuyé sur la touche **ENTER** pour sélectionner le titre, le chapitre ou la plage, le numéro de l'étape du programme augmente automatiquement d'une unité.

**4 Répétez l'opération 3 pour composer le programme de lecture.**

Un programme de lecture peut contenir jusqu'à 24 titres, chapitres ou plages.

- Vous pouvez insérer une étape dans un programme en mettant en valeur la position d'insertion puis en tapant le numéro du titre, du chapitre ou de la plage musicale.
- Pour effacer une étape, mettez-la en valeur puis appuyez sur **CLEAR**.

**5 Pour commander le déroulement du programme, appuyez sur la touche ▶ (lecture).**

La lecture programmée demeure active jusqu'à ce que vous la rendiez inactive (reportez-vous ci-dessous), que vous effaciez le programme (reportez-vous ci-dessous), que vous éjectiez le disque ou éteigniez le lecteur.

**Note**

- Utilisez les touches suivantes pour la lecture programmée:

Touches	Leur rôle
<b>PLAY MODE</b>	Cette touche sauvegarde le programme et ferme la page de programmation sans lancement du programme ( <b>HOME MENU</b> produit le même effet).
<b>▶▶</b>	Cette touche permet d'accéder à l'étape suivante du programme.

## Autres fonctions disponibles dans le menu de lecture programmée

Outre Create/Edit, le menu de programmation offre un certain nombre d'autres options.

- **Playback Start** – Pour lancer la lecture d'un programme.
- **Playback Stop** – Pour arrêter la lecture d'un programme, sans effacer ce programme
- **Program Delete** – Pour effacer le programme et abandonner la lecture programmée

## Recherche sur un disque

Vous pouvez effectuer une recherche sur un DVD par numéro de titre ou de chapitre ou par indication d'une durée. Pour les CD et les CD vidéo ou Super VCD, la recherche peut se faire par numéro de plage ou par indication d'une durée. Pour les disques vidéo DivX, la recherche peut se faire par indication d'une durée.

**Important**

- Les fonctions de recherche ne sont pas disponibles avec les Video CD et Super VCD en mode PBC ni avec les disques WMA/MP3.

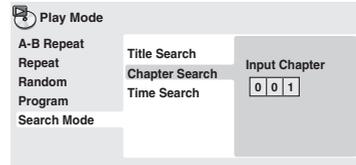
**1 Appuyez sur PLAY MODE puis sélectionnez 'Search Mode' dans la liste des fonctions figurant à gauche.**

**2 Sélectionnez un mode de recherche.**

Les options de recherche qui s'affichent dépendent de la nature du disque chargé.

- La recherche temporelle ne peut être utilisée que si la lecture du disque est en cours.

**3 Utilisez les touches numérotées pour taper un numéro de titre, de chapitre ou de plage, ou un temps.**



- Pour une recherche temporelle, tapez le nombre de minutes et de secondes à partir duquel, dans le titre (DVD ou vidéo DivX) ou la plage (CD, Video CD ou Super VCD) actuellement en cours de lecture, doit commencer la lecture. Appuyez, par exemple, sur les touches **4, 5, 0, 0** pour que la lecture commence au point qui se situe 45 minutes après le début du disque. Pour 1 heure, 20 minutes et 30 secondes, appuyez sur les touches **8, 0, 3, 0**.

**4 Appuyez sur la touche ENTER pour lancer la lecture du disque.**

## Choix des sous-titres

Certains DVD et DivX vidéo portent des sous-titres en plusieurs langues qui sont mentionnées sur le coffret du disque. Vous pouvez changer la langue du sous-titrage au cours de la lecture.

**1 Appuyez plusieurs fois sur la touche SUBTITLE pour sélectionner une option de sous-titrage.**

**Remarque**

- Certains disques ne permettent le choix de la langue des sous-titres qu'à partir d'un menu. Appuyez sur **TOP MENU** ou sur **MENU** pour accéder au menu.
- Pour définir les préférences de sous-titrage, reportez-vous à *Subtitle Language*, page 32.

- Reportez-vous à la section *Affichage de fichiers de sous-titres DivX*, page 7 pour plus d'informations sur les sous-titres DivX.

## Choix de la langue des dialogues ou de la voie audio

Pendant la lecture d'un disque DVD et vidéo DivX portant les dialogues dans plusieurs langues, vous pouvez choisir la langue.

Pendant la lecture d'un DVD-RW au format VR portant deux pistes sons monophoniques, vous pouvez choisir la piste principale, la piste secondaire ou le mélange des deux.

Pendant la lecture d'un Video CD ou Super VCD, vous pouvez choisir d'écouter les deux voies stéréophoniques, ou bien uniquement la voie gauche ou la voie droite.

### 1 Appuyez de manière répétée sur la touche **AUDIO** pour sélectionner une option de langue des dialogues ou une voie audio.

La langue des dialogues ou la voie audio sélectionnée s'affiche sur l'écran.



#### Remarque

- Certains disques DVD ne permettent le choix de la langue des dialogues qu'à partir d'un menu. Appuyez sur **TOP MENU** ou sur **MENU** pour accéder au menu.
- Pour définir les préférences de langue des dialogues dans le cas des DVD, reportez-vous à *Page de réglage Langage*, page 31.

## Utilisation du zoom

La fonction de zoom permet d'agrandir une partie de l'écran d'un facteur 2 ou 4 pendant la lecture d'un DVD, d'un titre vidéo DivX, d'un CD vidéo ou Super VCD ou d'un disque JPEG.

### 1 Pendant la lecture, utilisez la touche **ZOOM** pour sélectionner le facteur de zoom (**Normal**, **2x** ou **4x**).

- La définition des titres de DVD, CD vidéo ou Super VCD, DivX vidéo et des images JPEG étant invariable, la qualité de l'image se dégrade, en particulier avec le facteur de zoom 4x. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement de l'appareil.

### 2 Utilisez les touches de déplacement du curseur pour changer de zone concernée.

Vous pouvez changer librement le facteur de zoom et sélectionner une autre zone d'agrandissement pendant la lecture.

- Si le cadre situé en haut de l'écran disparaît, appuyez à nouveau sur la touche **ZOOM** pour l'afficher.

## Choix de l'angle de prise de vues

Certains disques DVD comportent des scènes filmées sous différents angles (deux ou plus), consultez le coffret du disque pour plus de détails.

Lorsqu'une scène filmée sous plusieurs angles se présente, l'icône  s'affiche sur l'écran pour vous informer que d'autres angles de prise de vues sont disponibles (cette fonction peut être rendue inactive, reportez-vous à *Page de réglage Display*, page 32).

### 1 Pendant la lecture (ou pendant une pause), appuyez sur la touche **ANGLE** pour changer d'angle de prise de vues.

## Affichage des informations du disque

Pendant la lecture du disque, il est possible d'afficher diverses informations sur les pages, les chapitres et les titres, par exemple le temps écoulé ou le temps restant.

### 1 Pour afficher, masquer ou choisir les informations, appuyez sur la touche **ON SCREEN**.

- Lorsqu'un disque est en cours de lecture, les informations s'affichent en haut de l'écran. Appuyez plusieurs fois sur la touche **ON SCREEN** pour choisir les informations à afficher.

## Chapitre 6

# Menus Audio Settings et Video Adjust

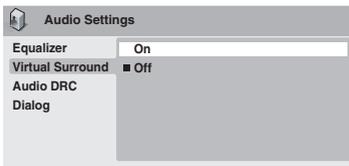
## Menu des réglages pour le son (Audio Settings)

Le menu Audio Settings propose différents outils de réglage des sons provenant des disques.

**1 Appuyez sur HOME MENU, puis sélectionnez 'Audio Settings' sur la page écran.**



**2 Sélectionnez et changez les paramètres avec les touches de déplacement du curseur  $\triangle$   $\nabla$   $\triangleleft$   $\triangleright$  et ENTER.**



### Audio DRC

- Réglages: **High, Medium, Low, Off** (valeur par défaut)

Pendant l'écoute à bas niveau de la gravure sonore d'un DVD Dolby Digital, les sons les plus ténus, y compris les dialogues, peuvent devenir inaudibles. En mettant en service Audio DRC (Dynamic Range Control), les sons de faible intensité sont accentués sans changement des sons de forte intensité.

La différence audible dépend de la gravure sonore écoutée. Si la gravure ne contient pas de variations importantes d'intensité, vous ne noterez peut-être aucune différence.

### Remarque

- Audio DRC n'agit que sur les sources audio Dolby Digital.
- Audio DRC n'agit que sur la sortie numérique lorsque **Digital Out** a pour valeur **On**, et **Dolby Digital Out** a pour valeur **Dolby Digital > PCM** (reportez-vous à *Page de réglage Digital Audio Out*, page 30).
- L'effet d'Audio DRC dépend du réglage des enceintes et du récepteur audiovisuel.

### Virtual Surround

- Réglages: **On, Off** (valeur par défaut)

Mettez en service Virtual Surround pour profiter de sonorités d'ambiance réalistes en utilisant seulement deux enceintes.

### Note

- Vous pouvez également utiliser la touche **SURROUND** du boîtier de télécommande pour mettre Virtual Surround en service.

### Remarque

- Virtual Surround ne fonctionne pas pour les signaux DTS, que les sorties soient analogiques ou numériques.
- Lorsque Virtual Surround est en service, les signaux audio PCM linéaire à 96 kHz sont automatiquement réduits à des signaux à 48 kHz.
- Si le lecteur produit des données audio Dolby Digital, DTS ou MPEG (en d'autres termes, si aucune conversion PCM n'est effectuée), Virtual Surround n'a aucun effet sur la sortie audio numérique. Reportez-vous à *Page de réglage Digital Audio Out*, page 30 pour connaître la manière de configurer les formats de sortie numérique.

- La qualité de l'effet d'ambiance varie en fonction du disque.

### Dialog

- Réglages: **High, Medium, Low, Off** (valeur par défaut)

Dialog est un outil qui permet de détacher les dialogues par rapport aux autres bruits ambiants que porte la piste sonore.

### Equalizer

- Réglages: **Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic, Soft, Off** (valeur par défaut)

Les diverses courbes d'égalisation ont été conçues pour s'accommoder des différents types de musique.



#### Remarque

- La fréquence d'échantillonnage du son 96kHz linear PCM audio est abaissée automatiquement à 48kHz si l'égaliseur (Equalizer) est utilisé.

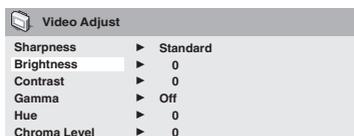
## Menu des réglages pour l'image

À partir de l'écran Video Adjust vous pouvez effectuer divers réglages qui affectent la façon dont l'image apparaît.

**1 Appuyez sur HOME MENU, puis sélectionnez 'Video Adjust' sur la page écran.**



**2 Effectuez les réglages avec les touches de déplacement du curseur  $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$  et ENTER.**



- **Sharpness** – Pour régler la netteté des bords de l'image (**Fine, Standard** valeur par défaut), **Soft**).
- **Brightness** – Pour régler la luminosité générale de l'image (**-20** à **+20**).
- **Contrast** – Pour régler l'écart entre les zones lumineuses et les zones sombres (**-16** à **+16**).
- **Gamma** – Pour régler la 'chaleur' de l'image (**High, Medium, Low, Off** (valeur par défaut)).
- **Hue** – Pour régler l'équilibre rouge/vert de l'image (**Green 9** à **Red 9**).
- **Chroma Level** – Pour régler la saturation des couleurs de l'image (**-9** à **+9**).

Réglez le niveau de Brightness, Contrast, Hue et Chroma avec les touches de déplacement du curseur gauche et droite  $\triangleleft \triangleright$ .



**3 Appuyez sur la touche ENTER pour revenir à la page Video Adjust, ou bien sur la touche HOME MENU pour quitter.**

Vous pouvez régler les paramètres de qualité de l'image suivants:

## Chapitre 7

## Menu Initial Settings

## Utilisation du menu des réglages initiaux (Initial Settings)

Le menu Initial Settings couvre, entre autres choses, les réglages du son et de l'image, la restriction parentale d'usage et l'affichage. Si un paramètre est ombré, il ne peut être présentement modifié. En général, cela tient à ce que disque est en cours de lecture. Interrompez la lecture du disque, puis modifiez le paramètre.

### 1 Appuyez sur HOME MENU puis sélectionnez 'Initial Settings'.



### 2 Utilisez les touches de déplacement du curseur et la touche ENTER pour sélectionner une option et sa valeur.

Les options et les valeurs possibles sont traitées dans les pages qui suivent.

#### Remarque

- Dans le tableau qui suit, la valeur par défaut est en caractères **gras**; les autres valeurs sont en caractères *italiques*.
- Les réglages Digital Audio Out ne sont nécessaires que si vous avez connecté la sortie numérique de cet appareil à un récepteur audiovisuel ou à un appareil similaire.
- Consultez le mode d'emploi de l'autre appareil pour connaître les formats audionumériques avec lesquels il est compatible.
- Certains réglages tels que **TV Screen**, **Audio Language** et **Subtitle Language** peuvent être remplacés par ceux que porte le DVD. Par ailleurs, ces réglages sont souvent possibles à partir du menu du DVD.

## Page de réglage Digital Audio Out

Réglage	Option	Ce qu'elle signifie
<b>Digital Out</b>	<b>On</b>	Le signal audionumérique est présent sur les sorties numériques.
	<i>Off</i>	Aucun signal audionumérique n'est présent en sortie.
<b>Dolby Digital Out</b>	<b>Dolby Digital</b>	Le signal audionumérique codé Dolby Digital est disponible en sortie pendant la lecture d'un DVD Dolby Digital.
	<i>Dolby Digital &gt; PCM</i>	Le signal audio Dolby Digital est converti en signal PCM avant d'être appliqué en sortie.
<b>DTS Out</b>	<b>DTS</b>	Le signal audionumérique codé DTS est disponible en sortie pendant la lecture d'un disque DTS. (Du bruit est émis si l'amplificateur ou le récepteur ne sont pas compatibles avec le signal audio DTS.)
	<i>Off</i>	Aucun signal audionumérique n'est présent en sortie pendant la lecture d'un disque DTS.
<b>96 kHz PCM Out</b>	<b>96 kHz &gt; 48 kHz</b>	Le signal audionumérique à 96 kHz est converti en signal à 48kHz avant d'être appliqué en sortie.
	<i>96 kHz</i>	Le signal audionumérique à 96 kHz est présent en sortie sous la forme d'un signal à 96 kHz.

Réglage	Option	Ce qu'elle signifie
MPEG Out	MPEG > PCM	Le signal audionumérique codé MPEG est converti en signal audio PCM avant d'être appliqué en sortie.
	MPEG	Le signal audionumérique MPEG est disponible tel quel en sortie.

## Page de réglage Video Output

Réglage	Option	Ce qu'elle signifie
TV Screen (Reportez-vous également à <i>Tailles de l'écran et formats de disque</i> , page 36.)	4:3 (Letter Box)	À choisir si le téléviseur est de type 4/3. Les films pour écran large sont présentés accompagnés de bandes noires en haut et en bas de l'écran.
	4:3 (Pan & Scan)	À choisir si le téléviseur est de type 4/3. Les films pour écran large donnent des images tronquées sur les côtés qui occupent toute la surface de l'écran.
	16:9 (Wide)	À choisir si le téléviseur est à écran large.
Component Out	Interlace	À choisir si le téléviseur n'est pas compatible avec la vidéo à balayage progressif.
	Progressive	À choisir si le téléviseur est compatible avec la vidéo à balayage progressif (pour de plus amples détails, reportez-vous au mode d'emploi qui accompagne le téléviseur). Reportez-vous également à <i>Sélection de la sortie vidéo à balayage entrelacé au moyen des commandes de la face avant</i> , page 10. <i>Sachez que la vidéo à balayage progressif n'est présente en sortie que sur les prises pour composants vidéo.</i>
AV Connector Out	Video	Sortie de la vidéo ordinaire (composite), compatible avec tous les types de téléviseur.
	RGB	Si le téléviseur est compatible, ce réglage donne la meilleure image. <i>Sachez qu'il n'y a pas de sortie provenant des prises de l'appareil lorsque ce paramètre est sélectionné.</i>

## Page de réglage Language

Réglage	Option	Ce qu'elle signifie
Audio Language	English	Si le disque porte une piste sonore en anglais, c'est cette piste qui est lue.
	Langues affichées	Si le disque porte une piste sonore dans la langue choisie, c'est cette piste qui est lue.
	Other Language	À choisir pour sélectionner une langue autre que celles affichées (reportez-vous à la page 38).

Réglage	Option	Ce qu'elle signifie
<b>Subtitle Language</b> (Reportez-vous également à <i>Affichage de fichiers de sous-titres DivX</i> , page 7.)	<b>English</b>	Si le disque porte des sous-titres en anglais, ce sont ces sous-titres qui sont affichés.
	<i>Langues affichées</i>	Si le disque porte des sous-titres dans la langue choisie, ce sont eux qui sont affichés.
	<i>Other Language</i>	À choisir pour sélectionner une langue autre que celles affichées (reportez-vous à la page 38).
<b>DVD Menu Lang.</b>	<b>w/Subtitle Lang.</b>	Les menus des DVD seront affichés dans la même langue que la langue adoptée pour les sous-titres, si cela est possible.
	<i>Langues affichées</i>	Les menus des DVD seront affichés dans la langue choisie, si cela est possible.
	<i>Other Language</i>	À choisir pour sélectionner une langue autre que celles affichées (reportez-vous à la page 38).
<b>Subtitle Display</b>	<b>On</b>	Les sous-titres sont affichés conformément au choix effectué (reportez-vous ci-dessus).
	<i>Off</i>	Les sous-titres ne sont jamais affichés pendant la lecture d'un DVD (sachez que certains DVD imposent leur propre réglage).

## Page de réglage Display

Réglage	Option	Ce qu'elle signifie
<b>OSD Language</b>	<b>English</b>	Les informations affichées sur l'écran sont en anglais.
	<i>Langues affichées</i>	Les informations affichées sur l'écran sont dans la langue choisie.
<b>Angle Indicator</b>	<b>On</b>	Une icône représentant une caméra est affichée sur l'écran lorsque la scène gravée sur le DVD a été filmée sous plusieurs angles.
	<i>Off</i>	Le fait que la scène puisse avoir été filmée sous plusieurs angles n'est pas signalé.

## Page de réglage Options

Réglage	Option	Ce qu'elle signifie
<b>Parental Lock</b>	–	Reportez-vous à <i>Parental Lock</i> , page 33.
<b>DivX VOD</b>	<b>Display</b>	Reportez-vous à <i>A propos du contenu DivX® VOD</i> , page 34.

## Parental Lock

- Niveau par défaut: **Off**; Mot de passe par défaut: *aucun*; Code de pays/région par défaut: **us (2119)**

Pour que vous puissiez décider de ce que vos enfants sont autorisés à regarder quand ils utilisent le lecteur de DVD, certains DVD-Video portent un code de restriction parentale. Si le lecteur est réglé sur un niveau inférieure à celui de la gravure, celle-ci est ignorée.

Certains disques prennent également en charge la fonction de code de pays/région. Le lecteur ignore certaines scènes de ces disques selon le code de pays défini.



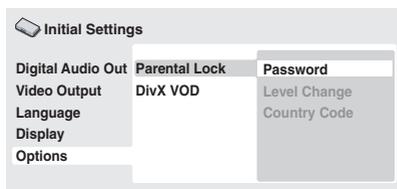
### Remarque

- Tous les disques ne portent pas de code de restriction parentale; pour ces disques, la lecture est possible sans frappe préalable d'un mot de passe.
- Si vous oubliez le mot de passe, vous devez rétablir les réglages par défaut du lecteur puis enregistrer un nouveau mot de passe. (Reportez-vous à *Réinitialisation du lecteur*, page 37)

## Enregistrement d'un mot de passe

Vous devez enregistrer un mot de passe avant de pouvoir changer le niveau de restriction parentale ou le code du pays.

- 1 Sélectionnez 'Options', puis 'Password'.



- 2 Utilisez les touches numérotées pour taper un mot de passe de 4 chiffres.

Les chiffres tapés s'affichent sur l'écran sous forme d'astérisque (\*).

- 3 Appuyez sur ENTER pour enregistrer le mot de passe.

La page du menu Options s'affiche à nouveau.

## Changement du mot de passe

Pour changer le mot de passe, tapez le mot de passe existant puis le nouveau mot de passe.

- 1 Sélectionnez 'Password Change'.
- 2 Utilisez les touches numérotées pour taper le mot de passe existant, puis appuyez sur la touche ENTER.
- 3 Tapez un nouveau mot de passe puis appuyez sur ENTER.

Le mot de passe est enregistré et la page du menu Options s'affiche à nouveau.

## Sélection et modification du niveau de restriction parentale

- 1 Sélectionnez 'Level Change'.
- 2 Utilisez les touches numérotées pour taper le mot de passe, puis appuyez sur la touche ENTER.
- 3 Sélectionnez un autre niveau puis appuyez sur ENTER.

- Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche gauche ◀ pour élever le niveau de restriction (il faudra spécifier le mot de passe pour un plus grand nombre de disques) et appuyez sur la touche droite ▶ pour abaisser le niveau de restriction. Vous ne pouvez pas verrouiller le niveau 1.

Le nouveau niveau est enregistré et la page du menu Options s'affiche à nouveau.

## Définition et modification du code de pays/région

Vous trouverez la *Liste des codes de pays/région*, page 39.

- 1 Sélectionnez 'Country Code'.
- 2 Utilisez les touches numérotées pour taper le mot de passe, puis appuyez sur la touche ENTER.

- 3 Sélectionnez un code de pays et appuyez sur ENTER.

Pour ce faire, vous disposez de deux méthodes.

- Sélection du code par lettres: utilisez la touche haut/bas ▲ ▼ pour changer le code de pays/région.

- Sélection du code par numéro: appuyez sur la touche droite ▷ puis utilisez les touches numérotées pour spécifier le code de pays/région à 4 chiffres.

Le nouveau code de pays/région est défini et l'écran de menu Options s'affiche de nouveau. Le nouveau code de pays/région ne prend pas effet tant que le disque suivant n'est pas chargé (ou que le disque actuel n'est pas rechargé).

## A propos du contenu DivX® VOD

Pour lire un contenu DivX VOD (vidéo à la demande) sur ce lecteur, vous devez au préalable enregistrer ce dernier auprès de votre fournisseur de contenu DivX VOD. Pour ce faire, générez un code d'enregistrement DivX VOD à soumettre à votre fournisseur.



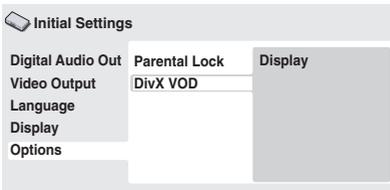
### Important

- Le contenu DivX VOD est protégé par un système de gestion des droits numériques (DRM) qui limite la lecture de contenu à des appareils enregistrés spécifiques.
- Si vous chargez un disque dont le contenu DivX VOD n'est pas pris en charge par votre lecteur, le message **Authorization Error** s'affiche et le contenu n'est pas lu.
- La réinitialisation du lecteur (reportez-vous à la page 38) n'entraîne pas la perte du code d'enregistrement.

## Affichage du code d'enregistrement DivX VOD

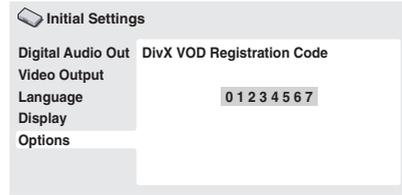
1 Appuyez sur HOME MENU puis sélectionner 'Initial Settings'.

2 Sélectionnez 'Options', puis 'DivX VOD'.



## 3 Sélectionnez 'Display'.

Le code d'enregistrement à huit chiffres s'affiche.



Conservez ce code car il vous sera demandé lors de l'enregistrement auprès d'un fournisseur DivX VOD.

## Lecture du contenu DivX® VOD

La lecture de certains contenus DivX VOD peut être limitée à un certain nombre de fois.

Lorsque vous chargez un disque contenant ce type de contenu DivX VOD, le nombre de lectures restantes s'affiche. Vous pouvez ensuite lire le disque (en utilisant l'une des lectures restantes) ou arrêter. Si vous chargez un disque dont le nombre maximal de lectures du contenu DivX VOD est atteint, le message **Rental Expired** s'affiche.

Si le contenu DivX VOD permet un nombre illimité de lectures, vous pouvez charger le disque dans le lecteur et lire son contenu aussi souvent que vous le souhaitez. Aucun message ne s'affiche.

## Chapitre 8

## Informations complémentaires

## Précautions d'utilisation du lecteur et des disques

## Généralités

Tenez le disque par les bords ou par son centre et un bord.

Lorsque vous n'utilisez pas le disque, remplacez-le dans son coffret et rangez ce dernier sur la tranche. Évitez d'exposer les disques à des environnements excessivement froids, humides ou chauds (y compris à la lumière directe du soleil).

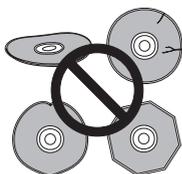
Ne collez aucun papier ni aucune étiquette sur les disques. N'écrivez pas sur les disques, que ce soit au crayon, au stylo à bille, au moyen d'un instrument pointu.



Ne posez aucune étiquette autocollante sur les disques car elles peuvent entraîner un léger voile du disque, provoquant une distorsion du son et de l'image au moment de la lecture.

## Disques endommagés, disques non circulaires

N'utilisez aucun disque fendu, ébréché, voilé, endommagé car cela pourrait également endommager le lecteur.



Ce lecteur est exclusivement conçu pour l'utilisation de disques conventionnels parfaitement circulaires. N'utilisez aucun disque qui ne serait pas circulaire. YAMAHA exclut toute responsabilité liée à l'utilisation de disques de formes non standard.

## Nettoyage des disques

Les empreintes digitales et les poussières déposées à la surface d'un disque peuvent en dégrader les performances. Utilisez un chiffon doux et sec que vous déplacez avec légèreté du centre vers l'extérieur, comme le montre l'illustration ci-dessous.



Si nécessaire et pour mieux nettoyer le disque, utilisez un chiffon humecté d'alcool, ou un kit de nettoyage CD/DVD disponible dans le commerce. N'utilisez jamais de l'essence, des diluants, des détergents, y compris les produits destinés au nettoyage des microsillons.

## Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Débranchez l'appareil lors de son nettoyage. Utilisez un chiffon sec pour enlever la poussière et la saleté. Si les surfaces sont très sales, nettoyez-les avec un chiffon doux trempé dans un produit nettoyant neutre dilué avec cinq ou six fois le même volume d'eau, essorez soigneusement le chiffon avant de l'utiliser et terminez avec un autre chiffon sec.

N'utilisez ni cire pour les meubles ni autres produits de nettoyage. N'utilisez ni diluant, ni essence, ni insecticide, ni aérosol, y compris au voisinage de l'appareil.

Si vous utilisez un chiffon imprégné de produits chimiques, respectez attentivement les instructions d'utilisation. Ces chiffons peuvent laisser des marques sur les surfaces vitrées; dans ce cas, essayez avec un chiffon sec.

## Nettoyage de l'optique du capteur

L'optique du capteur du lecteur de DVD ne devrait pas se salir lors d'une utilisation normale, mais si, pour une raison quelconque, poussières ou saletés perturbaient son fonctionnement, consultez un centre d'entretien agréé par YAMAHA. Nous ne conseillons pas l'emploi des agents de nettoyage pour optique de lecteur de CD.

## Condensation

De la condensation risque de se former à l'intérieur du lecteur si vous le transportez de l'extérieur dans une pièce chaude, ou si la température de la pièce augmente rapidement. Bien que la condensation ne puisse pas endommager l'appareil, elle risque de dégrader provisoirement ses performances. Conservez le lecteur dans la pièce, environ une heure, le temps nécessaire à ce qu'il en prenne la température, avant de le mettre sous tension.

## Déplacement du lecteur

S'il est nécessaire de déplacer le lecteur, appuyez sur **STANDBY/ON**, sur la face avant de manière à le mettre hors service. Attendez que la mention **-OFF-** disparaisse, puis débranchez le câble d'alimentation. Ne soulevez pas, ne déplacez pas l'appareil quand il fonctionne—le disque tourne à vitesse élevée et risquerait d'être endommagé.

## Tailles de l'écran et formats de disque

Les images provenant des gravures sur disque DVD-Video peuvent avoir divers formats allant du format 4/3 courant à la télévision au format CinemaScope de certains films, lequel est proche de 7/3.

L'écran des téléviseurs aussi peut différer par son format qui peut être standard (4/3) ou large (16/9).

## Utilisateurs de téléviseur à écran large

Si vous possédez un téléviseur à écran large, le paramètre **TV Screen** (page 31) du lecteur doit avoir la valeur **16:9 (Wide)**.

Lorsque vous regardez des images gravées au format 4/3, utilisez les commandes du téléviseur pour sélectionner la manière d'afficher les images. Le téléviseur est parfois doté de diverses options de zoom et d'étirement; consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil pour plus de détails.

Sachez que le rapport largeur-hauteur de l'image de certains films est supérieur à 16/9; ainsi, même en présence d'un téléviseur à écran large, ces gravures donnent des images au format 'letter box' (boîte à lettres), c'est-à-dire avec une bande noire située en haut et en bas de l'écran.

## Utilisateurs de téléviseur standard

Si vous possédez un téléviseur standard, le paramètre **TV Screen** (page 31) du lecteur doit avoir la valeur **4:3 (Letter Box)** ou **4:3 (Pan&Scan)**, selon votre préférence.

Avec la valeur **4:3 (Letter Box)** les gravures pour écran large sont affichées avec des bandes noires horizontales en haut et en bas de l'écran.



Avec la valeur **4:3 (Pan&Scan)** les gravures pour écran large sont tronquées à droite et à gauche de l'écran. Bien que l'image semble plus grande, vous ne voyez pas en réalité la totalité de l'image.



Veuillez noter que de nombreuses gravures pour écran large ignorent le réglage du lecteur afin que l'affichage se fasse au format boîte à lettres quel que soit le réglage.

**Remarque**

- L'utilisation de la valeur **16:9 (Wide)** avec un téléviseur standard 4/3, ou l'un des réglages 4:3 avec un téléviseur à écran large, entraîne une déformation des images.

## Choix du standard de télévision

Le réglage par défaut de ce lecteur est **AUTO**, et à moins que vous ne notiez une déformation de l'image au cours de la lecture de certains disques, vous devez conserver ce réglage **AUTO**. Si les images de certains disques sont déformées, choisissez le standard de télévision correspondant à celui employé dans votre pays ou votre région. Ce choix risque toutefois de limiter l'éventail des disques que vous pourrez regarder. Le tableau qui suit indique les types de disque compatibles avec chaque standard (**AUTO**, **PAL** et **NTSC**).

**1 Si le lecteur est en service, appuyez sur la touche STANDBY/ON pour le mettre en veille.**

**2 Utilisez les commandes de la face avant et tout en maintenant la pression d'un doigt sur la touche ►► appuyez sur la touche STANDBY/ON pour changer de standard de télévision.**

Le standard de télévision est modifié comme suit:

- **AUTO** → **NTSC**
- **NTSC** → **PAL**
- **PAL** → **AUTO**

**Remarque**

- Vous devez mettre le téléviseur en veille (c'est-à-dire appuyer sur **STANDBY/ON**) avant d'effectuer tout changement de standard.

Disque	Standard du lecteur			
		NTSC	PAL	AUTO
DVD/Super VCD/ Video CD/vidéo DivX	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/WMA/ JPEG aucun disque	—	NTSC	PAL	NTSC ou PAL

## Réinitialisation du lecteur

Utilisez la méthode suivante pour réinitialiser tous les réglages du lecteur, autrement dit rétablir les valeurs d'usine.

**1 Mettez le lecteur en veille.**

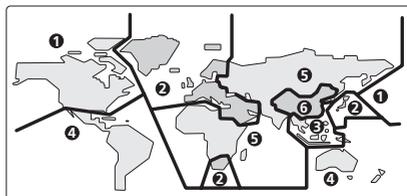
**2 Maintenez la pression d'un doigt sur la touche ■ (arrêt) de la face avant et appuyez sur STANDBY/ON pour remettre l'appareil en service.**

Tous les réglages usine du lecteur sont maintenant rétablis.

## Régions DVD-Video

Tous les disques DVD-Video portent une marque de région sur le coffret; cette marque définit une certaine compatibilité. Ce lecteur de DVD porte également une marque de région, qui se trouve sur le panneau arrière. Les disques portant une marque de région différente de celle du lecteur ne sont pas compatibles avec le lecteur. Par contre, les disques portant la marque **ALL** sont compatibles avec tous les lecteurs.

Le planisphère ci-dessous indique le découpage des régions DVD du monde.



## Sélection de la langue sur la liste des codes de langue

Certaines options (telles que 'DVD Language' de Setup Navigator) permettent de sélectionner une langue parmi les 136 langues répertoriées dans la liste des codes de langue, page 39.

- 1 Sélectionnez 'Other Language'.**
- 2 Utilisez les touches gauche/droite ◀▶ pour sélectionner un code alphabétique ou un code numérique.**
- 3 Utilisez les touches haut/bas ▲▼ pour définir le code alphabétique ou le code numérique.**

Consultez la *Liste des codes de langue*, page 39 pour connaître toutes les langues disponibles et leurs codes.

## Liste des codes de langue

Langue (Code alphabétique de la langue), Code numérique de la langue

Japanese (ja), <b>1001</b>	Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Sinhalese (si), <b>1909</b>
English (en), <b>0514</b>	Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Slovak (sk), <b>1911</b>
French (fr), <b>0618</b>	Estonian (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovenian (sl), <b>1912</b>
German (de), <b>0405</b>	Basque (eu), <b>0521</b>	Laothian (lo), <b>1215</b>	Samoan (sm), <b>1913</b>
Italian (it), <b>0920</b>	Persian (fa), <b>0601</b>	Lithuanian (lt), <b>1220</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Spanish (es), <b>0519</b>	Finnish (fi), <b>0609</b>	Latvian (lv), <b>1222</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Chinese (zh), <b>2608</b>	Fiji (fj), <b>0610</b>	Malagasy (mg), <b>1307</b>	Albanian (sq), <b>1917</b>
Dutch (nl), <b>1412</b>	Faroese (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Serbian (sr), <b>1918</b>
Portuguese (pt), <b>1620</b>	Frisian (fy), <b>0625</b>	Macedonian (mk), <b>1311</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Swedish (sv), <b>1922</b>	Irish (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Russian (ru), <b>1821</b>	Scots-Gaelic (gd), <b>0704</b>	Mongolian (mn), <b>1314</b>	Sundanese (su), <b>1921</b>
Korean (ko), <b>1115</b>	Galician (gl), <b>0712</b>	Moldavian (mo), <b>1315</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Greek (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Tamil (ta), <b>2001</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malay (ms), <b>1319</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Abkhazian (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltese (mt), <b>1320</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmese (my), <b>1325</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Amharic (am), <b>0113</b>	Croatian (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Arabic (ar), <b>0118</b>	Hungarian (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Assamese (as), <b>0119</b>	Armenian (hy), <b>0825</b>	Norwegian (no), <b>1415</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Azerbaïjani (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Turkish (tr), <b>2018</b>
Byelorussian (be), <b>0205</b>	Indonesian (in), <b>0914</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bulgarian (bg), <b>0207</b>	Icelandic (is), <b>0919</b>	Polish (pl), <b>1612</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebrew (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushto (ps), <b>1619</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Yiddish (ji), <b>1009</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Ukrainian (uk), <b>2111</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanese (jw), <b>1023</b>	Rhaeto-Romance (rm), <b>1813</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgian (ka), <b>1101</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Romanian (ro), <b>1815</b>	Vietnamese (vi), <b>2209</b>
Catalan (ca), <b>0301</b>	Greenlandic (kl), <b>1112</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Corsican (co), <b>0315</b>	Cambodian (km), <b>1113</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Czech (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Welsh (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Danish (da), <b>0401</b>	Kurdish (ku), <b>1121</b>	Serbo-Croatian (sh), <b>1908</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Liste des codes de pays/région

Pays, Code du pays, Code alphabétique du pays

Argentine, <b>0118, ar</b>	Finlande, <b>0609, fi</b>	Malaisie, <b>1325, my</b>	Singapour, <b>1907, sg</b>
Australie, <b>0121, au</b>	France, <b>0618, fr</b>	Mexique, <b>1324, mx</b>	Espagne, <b>0519, es</b>
Autriche, <b>0120, at</b>	Allemagne, <b>0405, de</b>	Pays-bas, <b>1412, nl</b>	Suède, <b>1905, se</b>
Belgique, <b>0205, be</b>	Hong-Kong, <b>0811, hk</b>	Nouvelle-Zélande, <b>1426, nz</b>	Suisse, <b>0308, ch</b>
Brésil, <b>0218, br</b>	Inde, <b>0914, in</b>	Norvège, <b>1415, no</b>	Taiwan, <b>2023, tw</b>
Canada, <b>0301, ca</b>	Indonésie, <b>0904, id</b>	Pakistan, <b>1611, pk</b>	Thaïlande, <b>2008, th</b>
Chili, <b>0312, cl</b>	Italie, <b>0920, it</b>	Philippines, <b>1608, ph</b>	Royaume-uni, <b>0702, gb</b>
Chine, <b>0314, cn</b>	Japon, <b>1016, jp</b>	Portugal, <b>1620, pt</b>	États-Unis, <b>2119, us</b>
Danemark, <b>0411, dk</b>	Corée, République de, <b>1118, kr</b>	Fédération russe, <b>1821, ru</b>	

## Glossaire

<b>Audio analogique</b>	Représentation directe d'un son par un signal électrique. Reportez-vous également à <i>Audionumérique</i> .
<b>Rapport largeur/ hauteur de l'image (format de l'image)</b>	La largeur d'un écran de téléviseur par rapport à sa hauteur. Les téléviseurs ordinaires possèdent un écran au format 4/3; les téléviseurs à écran large ont le format 16/9.
<b>Audionumérique</b>	Représentation indirecte des sons au moyen de nombres. Reportez-vous également à <i>Fréquence d'échantillonnage</i> et <i>Audio analogique</i> .
<b>Dolby Digital*1</b>	Système de codage des sons mettant en œuvre plusieurs voies qui a été mis au point par Dolby Laboratories; à volume de stockage identique, ce système autorise la gravure d'une plus grande quantité d'informations sonores que ne permet le codage PCM. Reportez-vous également à <i>PCM (Pulse Code Modulation)</i> .
	
<b>DRM (WMA)</b>	La protection DRM (Digital Rights Management) est une technologie conçue pour empêcher les copies illégales en restreignant la lecture, etc. du support aux appareils, autres que des ordinateurs (ou d'autres appareils d'enregistrement WMA), utilisés pour l'enregistrer. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter au manuels d'instruction ou aux fichiers d'aide de l'ordinateur (ou de l'appareil d'enregistrement WMA) et/ou du logiciel.
<b>DTS*2</b>	Système de codage des sons mettant en œuvre plusieurs voies qui a été mis au point par Digital Theater Systems; à volume de stockage identique, ce système autorise la gravure d'une plus grande quantité d'informations sonores que ne permet le codage PCM. Reportez-vous également à <i>PCM (Pulse Code Modulation)</i> .
	

<b>EXIF (Exchangeable Image File)</b>	Format de fichier développé par Fuji Photo Film pour les appareils photo numériques. Des appareils photo numériques de différentes marques utilisent ce format de fichiers compressés qui contiennent la date, l'heure, des informations sur les miniatures ainsi que des données sur les images.
<b>Extension de nom de fichier</b>	Groupe de lettres ajouté à la fin d'un nom de fichier pour qualifier le type du fichier. Par exemple, l'extension ".mp3" indique qu'il s'agit d'un fichier MP3.
<b>Format ISO 9660</b>	Norme internationale définissant le volume et la structure des fichiers des CD-ROM.
<b>JPEG</b>	Norme de fichier utilisé pour les images fixes. Les fichiers JPEG sont identifiés par leur extension de nom de fichier, à savoir ".jpg".
<b>MP3</b>	MP3 (MPEG1 audio layer 3) est un format de fichier audio compressé. Ces fichiers sont identifiés par leur extension de nom de fichier, à savoir ".mp3".
<b>Audio MPEG</b>	Format audio utilisé pour les Video CD, les Super VCD et certains DVD.
<b>PBC (PlayBack Control)</b>	Système permettant de naviguer à travers le contenu d'un Video CD ou d'un Super VCD par le biais de menus gravés sur les disques et qui s'affichent sur l'écran.
<b>PCM (Pulse Code Modulation)</b>	Système de codage numérique des sons qui est employé pour les gravures sur CD. La qualité est bonne mais la quantité de données requises est très importante par rapport aux autres moyens de codage audio qui sont Dolby Digital, DTS ou MPEG. Reportez-vous également à <i>Audionumérique</i> .
<b>Vidéo à balayage progressif</b>	Toutes les lignes d'une image vidéo sont rafraîchies au cours d'une même passe (dans le cas du balayage entrelacé, deux passes sont nécessaires pour effectuer le rafraîchissement de toute l'image).

**Régions** Elles associent les DVD-Video et les lecteurs à certaines zones du globe. Pour de plus amples détails, reportez-vous à *Régions DVD-Video*, page 37.

---

**Fréquence d'échantillonnage** Fréquence à laquelle le son est mesuré pour être transformé en données audionumériques. Plus la fréquence est élevée, plus la qualité sonore l'est aussi. La fréquence utilisée pour les CD est 44,1 kHz; dans le cas des DVD, elle peut atteindre 96 kHz. Reportez-vous également à *Audionumérique*.

---

**WMA** WMA est l'abréviation de Windows Media Audio, technique de compression audio qui a été mise au point par Microsoft Corporation. Ces fichiers sont identifiés par leur extension de nom de fichier, à savoir ".wma".  
Microsoft, Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerce, déposées ou non par Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

---

*\*1 Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme « Dolby » et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.*

*\*2 "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques de commerce déposées par Digital Theater Systems, Inc.*

## Caractéristiques techniques

### Généralités

Système	..... Lecteur de DVD
Alimentation	..... 220-240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	..... 7 W
Consommation en veille	..... 0,7 W
Poids	..... 1,8 kg
Dimensions	... 435 (L) x 61 (H) x 213 (P) mm
Température ambiante de fonctionnement	..... +5°C à +35°C

### Sortie RGB (SCART)

Niveau de sortie	..... 0,7 Vc-c (75 Ω)
Prise	..... Péritel

### Sortie des composantes vidéo

Y (luminance) - Niveau de sortie	..... 1 Vc-c (75 Ω) (Vert)
P <sub>b</sub> /C <sub>b</sub> (couleur) - Niveau de sortie	..... 0,7 Vc-c (75 Ω) (Bleu)
P <sub>r</sub> /C <sub>r</sub> (chrominance) - Niveau de sortie	..... 0,7 Vc-c (75 Ω) (Rouge)
Prise	..... RCA

### Sortie S-vidéo

Y (luminance) - Niveau de sortie	... 1 Vc-c (75 Ω)
C (chrominance) - Niveau de sortie	..... 286 mVc-c (75 Ω)
Prise	... Prise S-vidéo (Miniprise, DIN, 4 broches)

### Sortie vidéo

Niveau de sortie	..... 1 Vc-c (75 Ω)
Prise	..... RCA

### Sortie audio (1 paire stéréo)

Niveau de sortie	..... Pendant la sortie audio 200 mVeff. (1 kHz, -20 dB)
Nombre de voies	..... 2
Prise	..... RCA

### Caractéristiques audionumériques

Réponse en fréquence	..... 4 Hz à 44 kHz (DVD fs: 96 kHz)
Rapport signal sur bruit	..... 115 dB
Dynamique	..... 101 dB
Distorsion harmonique totale	..... 0,0023 %

### Sortie numérique

Sortie numérique coaxiale	..... RCA
IEC60958 pour CDDA/LPCM	
IEC61937 pour MPEG 1/2, Dolby Digital et DTS	

### Accessoires

Câble audio/vidéo	..... 1
Câble d'alimentation	..... 1
Boîtier de télécommande	..... 1
Piles AA/R6	..... 2
Mode d'emploi	

*Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.*



J2G53921A SH 06/01 

©2005 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY  
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX02, FRANCE  
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND  
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN  
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION  
Printed in Thailand  J2G53921A  
(WG69400)



J2G53923A SH 06/01 

©2005 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.  
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA  
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 BELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY  
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE  
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND  
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VESTRA FR...LUNDA, SWEDEN  
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION  
Printed in Thailand  J2G53923A  
(WG69420)